SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2017/365

2016 m. liepos 4 d.

dėl valstybės pagalbos SA.36387 (2013/C) (ex 2013/NN) (ex 2013/CP), kurią Ispanija suteikė futbolo klubams „Valencia Club de Fútbol Sociedad Anónima Deportiva“, „Hércules Club de Fútbol Sociedad Anónima Deportiva“ ir „Elche Club de Fútbol Sociedad Anónima Deportiva“

(pranešta dokumentu Nr. C(2016) 4060)

(Tekstas autentiškas tik ispanų kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 108 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimą, ypač į jo 62 straipsnio 1 dalies a punktą,

atsižvelgdama į sprendimą, kuriuo Komisija nusprendė pradėti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą dėl pagalbos SA.36387 (2013/C) (ex 2013/NN) (ex 2013/CP) [1],

pakvietusi suinteresuotąsias šalis pateikti savo pastabas pagal minėtas nuostatas ir atsižvelgdama į jų pastabas,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

(1) Komisija, remdamasi 2012–2013 m. spaudos pranešimais ir piliečių siųsta informacija, atkreipė dėmesį į tariamą valstybės pagalbą, kurią Valensijos regiono valdžia („Generalitat Valenciana“) paskolų garantijomis suteikė trims Valensijos futbolo klubams – „Valencia Club de Fútbol Sociedad Anónima Deportiva“ (toliau – „Valencia CF“), „Hércules Club de Fútbol Sociedad Anónima Deportiva“ (toliau – „Hercules CF“) ir „Elche Club de Fútbol Sociedad Anónima Deportiva“ (toliau – „Elche CF“). Remiantis šiais pranešimais, futbolo klubui „Valencia CF“ suteikta garantija vėliau bent du kartus buvo didinta siekiant padengti laiku nesumokėtą įmoką, palūkanas ir išlaidas. 2013 m. balandžio 8 d. Ispanijos paprašyta paaiškinti šiuos pranešimus. Ispanija informaciją Komisijai atsiuntė 2013 m. gegužės 27 d. ir birželio 3 d.

(2) 2013 m. gruodžio 18 d. raštu Komisija Ispanijai pranešė nusprendusi dėl pagalbos pradėti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 108 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą (toliau – sprendimas pradėti tyrimą). Ispanija pastabas dėl sprendimo pradėti tyrimą pateikė 2014 m. vasario 10 d. raštu.

(3) 2014 m. rugpjūčio 1 d. raštu Komisija Ispanijos paprašė suteikti informacijos; Ispanija atsakymą pateikė 2014 m. rugsėjo 30 d. ir spalio 13 d. Komisija 2015 m. sausio 23 d. raštu Ispanijos paprašė suteikti papildomos informacijos; Ispanija atsakymą pateikė 2015 m. balandžio 27 d.

(4) Valensijos regiono valdžios finansų įstaiga („Instituto Valenciano de Finanzas“, toliau – IVF) pastabas pateikė 2014 m. lapkričio 3 d. ir gruodžio 15 d., 2015 m. vasario 20 ir 25 d., kovo 31 d. ir gegužės 18 d. Papildomą informaciją IVF pateikė 2015 m. lapkričio 3, 5, 13, 19, 20, 26 ir 30 d., gruodžio 1, 11, 14, 15, 16, 17 ir 18 d. ir 2016 m. gegužės 4 ir 13 d.

[1] OL C 69, 2014 3 7, p. 99.

(5) 2014 m. kovo 7 d. sprendimas pradėti tyrimą buvo paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([2]). Komisija suinteresuotąsias šalis pakvietė teikti savo pastabas dėl šių priemonių. Komisija gavo trijų suinteresuotųjų šalių pastabas: 2014 m. balandžio 7 d. gavo „Liga Nacional de Fútbol Profesional“ pastabas; 2014 m. balandžio 7 d., birželio 16 d., spalio 30 d. bei gruodžio 15 d. ir 2015 m. gegužės 12 d. – „Valencia CF“ pastabas; o 2015 m. gegužės 19 d. – „Fundación Valencia Club de Fútbol“ (toliau – „Fundacion Valencia“) pastabas. Pastabas Komisija persiuntė Ispanijai ir suteikė jai galimybę pateikti savo nuomonę dėl tų pastabų; Ispanijos pastabos buvo gautos 2014 m. rugsėjo 30 d. ir spalio 13 d., taip pat 2015 m. liepos 3 d. raštais. Klubas „Valencia CF“ tam tikrus dalykus papildomai paaiškino 2015 m. gruodžio 14 d. ir 2016 m. sausio 26 d. 2015 m. sausio 29 d. Briuselyje buvo surengtas Komisijos tarnybų, Ispanijos valdžios institucijų, IVF atstovų ir „Valencia CF“ atstovų susitikimas.

2. **PRIEMONIŲ IR PAGALBOS GAVĖJŲ APRAŠYMAS**

2.1. **1 priemonė. 2009 m. klubui „Valencia CF“ suteikta valstybės garantija**

(6) 2009 m. lapkričio 5 d. IVF fondui „Fundacion Valencia“ suteikė 75 mln. EUR banko paskolos, gautos iš banko „Bancaja“ (dabar – „Bankia“), garantiją. IVF yra „Generalitat Valenciana“ kontroliuojama viešųjų finansų įstaiga, o „Generalitat Valenciana“ atstovai yra IVF Generalinės tarybos ir Investicijų komiteto nariai.

(7) Sprendime fondui „Fundacion Valencia“ suteikti IVF garantiją aiškiai nurodyta paskolos paskirtis – finansuoti fondo„Fundacion Valencia“ vykdomą klubo „Valencia CF“ akcijų įsigijimą, klubui „Valencia CF“ priėmus sprendimą 92,4 mln. EUR didinti kapitalą ir išleisti 1 922 250 naujų akcijų (bendras akcijų skaičius būtų 2 114 475). Naujosios akcijos buvo pasirašomos nominaliąja esamų akcijų verte, t. y. nominalioji kiekvienos akcijos vertė buvo 48,08 EUR. Šios paskolos lėšomis fondas „Fundacion Valencia“ iš viso įsigijo 70,6 % klubo „Valencia CF“ akcijų už minėtą 48,08 EUR už akciją kainą. Kitų su šiuo kapitalo didinimu susijusių akcijų vertė buvo 18,8 mln. EUR. Vėliau šios akcijos buvo parduotos taip: 2010–2011 finansiniais metais 52 212 akcijų buvo parduota po 56,50 EUR už akciją, 2011–2012 finansiniais metais 878 akcijos buvo parduotos po 57,00 EUR už akciją ir 2013–2014 finansiniais metais 1 481 368 akcijos buvo parduotos po 67,50 EUR už akciją.

(8) IVF garantija buvo taikoma visai pagrindinei paskolos sumai (100 %), palūkanoms ir garantija užtikrinamo sandorio išlaidoms. Fondas „Fundacion Valencia“ IVF turėjo mokėti metinę 0,5 % garantijos įmoką ir vienkartinį 1 % įsipareigojimo mokestį ([3]). IVF buvo suteikta netiesioginė garantija – jai antriniu įkeitimu po banko „Bankia“ buvo įkeistos fondui „Fundacion Valencia“ priklausančios klubo „Valencia CF“ akcijos. Pagrindinės paskolos trukmė buvo šešeri metai, į šį laikotarpį įtrauktas ir ketverių metų lengvatinis laikotarpis (paskolos pagrindinės sumos išmokėjimui). Pagrindinės paskolos palūkanų norma buvo a) 6 % iki 2010 m. rugpjūčio 26 d. (pirmieji paskolos metai), ir b) nuo 2010 m. rugpjūčio 26 d. – vienų metų *Euribor* + 3,5 % marža, esant 6 % minimaliai normai. Sutartiniame paskolos pagrindinės sumos mokėjimo plane buvo nustatyta, kad metines palūkanas pradedama mokėti 2010 m. rugpjūčio mėn., o dėl paskolos pagrindinės sumos grąžinimo buvo susitarta, kad po 37,5 mln. EUR bus grąžinta 2014 m. rugpjūčio 26 d. ir 2015 m. rugpjūčio 26 d. Buvo numatyta, kad grąžinama paskolos pagrindinė suma ir palūkanos bus finansuojamos lėšomis, gautomis pardavus fondo „Fundacion Valencia“ įsigytas klubo „Valencia CF“ akcijas.

2.2. **2 priemonė. 2010 m. klubui „Hercules CF“ suteikta valstybės garantija**

(9) 2010 m. liepos 26 d. IVF fondui „Fundacion Hercules“ suteikė 18 mln. EUR banko paskolos, gautos iš banko „Caja de Ahorros del Mediterráneo“, garantiją. Sprendime fondui „Fundacion Hercules“ suteikti IVF garantiją aiškiai nurodyta paskolos paskirtis – finansuoti fondo „Fundacion Hercules“ vykdomą klubo „Hercules CF“ akcijų įsigijimą, klubui „Hercules CF“ priėmus sprendimą kapitalo injekcija didinti kapitalą. Garantija buvo taikoma visai pagrindinės paskolos sumai (100 %), palūkanoms ir garantija užtikrinamo sandorio išlaidoms. Fondas „Fundacion Hercules“ IVF turėjo mokėti metinę 1 % garantijos įmoką. IVF buvo suteikta netiesioginė garantija – jai buvo įkeistos fondui „Fundacion Hercules“ priklausančios klubo „Hercules CF“ akcijos; laikinai, kol bus įkeistos akcijos, viena iš stadiono *José Rico Pérez* savininkių, bendrovė „Aligestión Integral SA“, IVF suteikė garantiją ir įkeitė

([2]) Žr. 1 išnašą.
([3]) Mokestis, kurį skolintojas taiko skolininkui už nepanaudotą kredito liniją arba neišmokėtą paskolos sumą.

„Aligestión Integral SA“ priklausančias klubo „Hercules CF“ akcijas. Pagrindinės paskolos trukmė buvo penkeri metai. Pagrindinės paskolos palūkanų norma buvo a) fiksuota 4 % norma pirmuosius 36 mėnesius ir b) 1 metų *Euribor* + 2 % marža likusius 24 mėnesius. Taip pat taikytas 0,5 % įsipareigojimo mokestis. Buvo numatyta, kad garantija užtikrinta paskola (pagrindinė suma ir palūkanos) bus grąžinta pardavus įsigytas klubo „Hercules CF“ akcijas.

(10) IVF valstybės garantiją suteikė, bet fondas „Fundacion Hercules“ pagrindinės paskolos negrąžino. Tad 2012 m. sausio 24 d. IVF, turėjusi vykdyti savo, garanto, teisinę prievolę, paskolą suteikusiam bankui grąžino 18,4 mln. EUR sumą, vietoj banko tapo tos paskolos kreditore ir vėliau, siekdama susigrąžinti minėtą sumą, prieš fondą „Fundacion Hercules“ pradėjo teismo procesą.

2.3. **3 priemonė. 2011 m. klubui „Elche CF“ suteiktos valstybės garantijos**

(11) 2011 m. vasario 17 d. IVF fondui „Fundacion Elche“ suteikė dvi dviejų iš viso 14 mln. EUR vertės paskolų, gautų iš bankų „Caja de Ahorros del Mediterráneo“ (9 mln. EUR) ir „Banco de Valencia“ (5 mln. EUR), garantijas. Sprendimuose fondui „Fundacion Elche“ suteikti IVF garantijas aiškiai nurodyta abiejų paskolų paskirtis – finansuoti fondo „Fundacion Elche“ vykdomą klubo „Elche CF“ akcijų įsigijimą, klubui „Elche CF“ priėmus sprendimą kapitalo injekcija didinti kapitalą. Garantijos buvo taikomos visai pagrindinei paskolos sumai (100 %), palūkanoms ir garantija užtikrinamo sandorio išlaidoms. Fondas „Fundacion Elche“ IVF turėjo mokėti metinę 1 % garantijos įmoką. IVF buvo suteikta netiesioginė garantija – jai buvo įkeistos fondui „Fundacion Elche“ priklausančios futbolo klubo „Elche CF“ akcijos. Pagrindinės paskolos trukmė buvo penkeri metai. Pagrindinės paskolos palūkanų norma buvo 1 metų *Euribor* + 3,5 % marža. Taip pat taikytas 0,5 % įsipareigojimo mokestis. Buvo numatyta, kad garantija užtikrinta paskola (pagrindinė suma ir palūkanos) bus grąžinta pardavus įsigytas klubo „Elche CF“ akcijas.

2.4. **4 priemonė. 2010 ir 2013 m. padidinta 2009 m. klubui „Valencia CF“ suteikta valstybės garantija**

(12) 2010 m. lapkričio 10 d. IVF fondui „Fundacion Valencia“ suteiktą garantiją padidino 6 mln. EUR. Garantija buvo padidinta siekiant užtikrinti šešiais milijonais eurų padidintą banko „Bankia“ suteiktos paskolos dalį, kuria siekta padengti laiku nesumokėtą įmoką, palūkanas ir išlaidas, susidariusias dėl 2010 m. rugpjūčio 26 d. nesumokėtų garantija užtikrintos paskolos palūkanų įmokos. Sumą padidinus, pirminis pagrindinės paskolos pagrindinės sumos grąžinimo tvarkaraštis (žr. šio sprendimo 7 konstatuojamąją dalį) buvo pakeistas ir nustatyta, kad 2014 m. rugpjūčio 26 d. ir 2015 m. rugpjūčio 26 d. turi būti grąžinta po 40,5 mln. EUR. Paskolos palūkanų norma nepakito.

(13) Remiantis medžiaga, Ispanijos valdžios institucijų ir klubo „Valencia CF“ pateikta vykstant oficialiai tyrimo procedūrai, 2013 m. vasario mėn. IVF sumokėjo 4,9 mln. EUR, nes dėl 2012 m. rugpjūčio 26 d. nesumokėtų palūkanų bankas „Bankia“ pateikė dalinį valstybės garantijos reikalavimą. Komisija, remdamasi tuo metu turėta informacija, 2013 m. gruodžio mėn. pradėjo oficialią tyrimo procedūrą, manydama, kad IVF 2013 m. vasario mėn. padidino savo suteiktą garantiją panašiai, kaip tai padarė 2010 m. lapkričio 10 d.

2.5. **Pagalbos gavėjai**

(14) „Valencia CF“ – 1919 m. įsteigtas ir Valensijoje veikiantis Ispanijos profesionalų futbolo klubas. Šis klubas dalyvauja Ispanijos pirmojoje lygoje („La Liga“) ir yra vienas didžiausių Ispanijos ir Europos futbolo klubų. „Valencia CF“ šešis kartus tapo „La Liga“ čempionais ir septynis kartus laimėjo „Copa del Rey“ taurę. Visų laikų „La Liga“ lentelėje Valensijos klubas yra trečioje vietoje, jį lenkia „Real Madrid CF“ ir „FC Barcelona“. Be to, klubas aštuonis kartus pasiekė pagrindinių Europos futbolo turnyrų finalus ir penkis kartus juos laimėjo. „Valencia CF“ taip pat yra pagrindinių Europos futbolo klubų grupės „G-14“ narys. Pagal aistruolių palaikymą šiam klubui Ispanijoje tenka trečioji vieta. Ir pagal narių (registruotų mokestį mokančių rėmėjų) skaičių tai vienas didžiausių pasaulio klubų – sezoninius bilietus įsigyja per 50 000 asmenų, dar per 20 000 asmenų sezoninių bilietų laukia eilėje; namų rungtynes šis klubas žaidžia stadione „Mestalla“, turinčiame 55 000 sėdimųjų vietų žiūrovams.

(15) Toliau 1 lentelėje pateikti „Valencia CF“ 2007 m. birželio mėn. – 2012 m. birželio mėn. finansinių rezultatų duomenys).

1 lentelė

Pagrindiniai finansiniai klubo „Valencia CF“ 2007 m. birželio mėn.–2012 m. birželio mėn. duomenys

(mln. EUR)

	2006 7–2007 6	2007 7–2008 6	2008 7–2009 6	2009 7–2010 6	2010 7–2011 6	2011 7–2012 6
Apyvarta	107,6	99,4	82,4	101,3	116,8	119,6
Pajamos neatskaičius mokesčių	– 26,1	12,4	– 59,2	17,9	0,1	8,3
Pajamų neatskaičius mokesčių skirtumas (santykis)	– 0,24	0,12	– 0,72	0,18	0,00	0,07
Įstatinis kapitalas	9,2	9,2	9,2	101,7	101,7	101,7
Nuosavas kapitalas	– 26,3	5,9	– 33,3	57,3	55,4	57,6
Skolos ir nuosavo kapitalo santykis	– 11,1	73,5	– 16,5	8,0	6,9	6,6

Šaltinis: metinės ataskaitos ir verslo duomenų šaltiniai.

(16) „Fundacion Valencia“ – ne pelno fondas, įsteigtas siekiant „išsaugoti, skleisti ir skatinti su sportu susijusius, kultūrinius ir socialinius“ Valencia Club de Fútbol „aspektus ir palaikyti klubo bei jo aistruolių ryšius“. „Fundacion Valencia“ įsteigtas 1996 m. ir nuo įsteigimo dienos buvo „Valencia CF“ akcininkas. „Fundacion Valencia“ veikla be kita ko susijusi su futbolo skatinimu, „Valencia CF“ jaunimo komandų valdymu, taip pat moterų ir mėgėjų futbolo skatinimu. Po nagrinėjamosios kapitalo injekcijos (žr. šio sprendimo 7 konstatuojamąją dalį) fondas „Fundacion Valencia“ įsigijo klubo „Valencia CF“ kontrolinį akcijų paketą, t. y. 72 % (prieš kapitalo injekciją fondas turėjo 1,6 % akcijų), ir tapo patronuojančiąja futbolo klubo „Valencia CF“ bendrove ([4]). Be to, visi futbolo klubo „Valencia CF“ direktorių valdybos nariai buvo ir fondo „Fundacion Valencia“ nariai.

(17) Toliau 2 lentelėje pateikti fondo „Fundacion Valencia“ 2008 m. birželio mėn. – 2011 m. birželio mėn. finansinių rezultatų duomenys.

2 lentelė

Pagrindiniai finansiniai fondo „Fundacion Valencia“ 2008 m. birželio mėn.–2011 m. birželio mėn. duomenys

(mln. EUR)

	2007 7–2008 6	2008 7–2009 6	2009 7–2010 6	2010 7–2011 6
Bendrosios pajamos	1,7	1,8	1,2	1,5
Pajamos neatskaičius mokesčių	– 0,01	0,00	– 4,4	– 4,8
Iš viso turto	0,6	0,6	74,1	71,8
Nuosavas kapitalas	0,03	0,03	– 4,4	– 9,9
Skola	0,5	0,6	76,5	81,6

Šaltinis: „Fundacion Valencia“ metinės ataskaitos.

([4]) 2012 m. birželio mėn. klubo „Valencia CF“ metinėje ataskaitoje teigiama, kad „Valencia CF“ priklauso bendrovių grupei, kurios patronuojančioji arba kontroliuojančioji bendrovė yra fondas „Fundacion Valencia“.

(18) „Hercules CF“ – Ispanijos profesionalų futbolo klubas, veikiantisValensijos regiono Alikantės mieste. Klubas įsteigtas 1922 m., dabar jis varžosi Ispanijos trečiajame divizione („Segunda División B“), namų rungtynes šis klubas žaidžia stadione „José Rico Pérez“, turinčiame 30 000 sėdimųjų vietų žiūrovams. Tuo metu, kai buvo įgyvendinama nagrinėjamoji priemonė (2010 m. liepos mėn.), „Hercules CF“ per 2009–2010 m. sezoną užėmė antrąją vietą Ispanijos antrajame divizione ir pateko į „La Liga“. Remiantis Ispanijos valdžios institucijų pateikta medžiaga, 2012 m. sausio 25 d. „Hercules CF“ sudarė susitarimą su dauguma savo privačių kreditorių, iškėlusių 2011 m. liepos 5 d. pradėtą nemokumo bylą (is. *concurso de acreedores*); po susitarimo reikalavimai buvo sumažinti 50 % ir buvo susitarta, kad įprastų reikalavimų vykdymas bus atidėtas septyneriems metams ir kad šis laikotarpis bus pratęstas dvejais metais, jeigu klubas netektų profesionalų klubo statuso. Toliau 3 lentelėje pateikti klubo „Hercules CF“ 2008 m. birželio mėn. – 2012 m. birželio mėn. finansinių rezultatų duomenys.

3 lentelė

Pagrindiniai finansiniai klubo „Hercules CF“ 2008 m. birželio mėn.–2012 m. birželio mėn. duomenys

(mln. EUR)

	2007 7–2008 6	2008 7–2009 6	2009 7–2010 6	2010 7–2011 6	2011 7–2012 6
Apyvarta	4,0	4,1	5,4	24,8	6,2
Pajamos neatskaičius mokesčių	– 5,7	– 9,8	– 17,6	– 12,9	– 0,4
Pajamų neatskaičius mokesčių skirtumas (santykis)	– 1,4	– 2,4	– 3,3	– 0,5	– 0,1
Įstatinis kapitalas	3,8	3,8	3,8	21,2	21,2
Nuosavas kapitalas	– 22,6	– 29,6	– 29,4	– 39,0	– 36,6
Skolos ir nuosavo kapitalo santykis	– 1,1	– 1,0	– 1,6	– 1,3	– 1,4

Šaltinis: metinės ataskaitos ir verslo duomenų šaltiniai.

(19) „Fundaciòn Hércules de Alicante“ (toliau – „Fundacion Hercules“) – organizacija, kurios misija yra skatinti socialinę gerovę ir spręsti su „Hercules CF“ susijusius klausimus, nevykdant ekonominės veiklos. Atlikus nagrinėjamąją kapitalo injekciją (žr. šio sprendimo 9 konstatuojamąją dalį), fondas „Fundacion Hercules“ įsigijo 81,96 % klubo „Hercules CF“ akcijų, taigi jam teko kontrolinis akcijų paketas, o antrajam akcininkui liko 16,99 % akcijų (iki kapitalo injekcijos fondas „Fundacion Hercules“ akcijų neturėjo). Taip pat, kaip numatyta fondo „Fundacion Hercules“ statute ir įstatuose, klubo „Hercules CF“ direktorių valdybos nariai teisiškai yra „Fundacion Hercules“ valdymo organo nariai (is. *Patronato*). Toliau 4 lentelėje pateikti fondo „Fundacion Hercules“ 2009 m. birželio mėn. – 2011 m. birželio mėn. finansinių rezultatų duomenys.

4 lentelė

Pagrindiniai finansiniai fondo „Fundacion Hercules“ 2009 m. birželio mėn.–2011 m. birželio mėn. duomenys

(mln. EUR)

	2008 7–2009 6	2009 7–2010 6	2010 7–2011 6
Bendrosios pajamos	0,6	0,4	0,4
Pajamos neatskaičius mokesčių	0,0	0,0	0,0
Iš viso turto	0,06	0,12	17,58
Nuosavas kapitalas	0,03	0,03	– 1,00
Skola	0,03	0,09	18,58

Šaltinis. „Fundacion Hercules“ metinės ataskaitos.

(20) „Elche CF“ – Ispanijos profesionalų futbolo klubas, veikiantis Valensijos regiono Alikantės provincijos Elčės mieste. Klubas įsteigtas 1923 m., dabar jis varžosi Ispanijos antrajame divizione, namų rungtynės vyksta „Manuel Martínez Valero“ stadione, turinčiame 38 750 sėdimųjų vietų žiūrovams. Tuo metu, kai buvo įgyvendinamos nagrinėjamosios priemonės (2011 m. vasario mėn.), šis futbolo klubas dalyvavo antrajame divizione, bet vėliau, per 2013–2014 m. ir 2014–2015 m. sezonus, jis dalyvavo lygoje „La Liga“. Toliau 5 lentelėje pateikti „Elche CF“ 2007 m. birželio mėn. – 2011 m. birželio mėn. finansinių rezultatų duomenys. Remiantis Ispanijos valdžios institucijų pateikta medžiaga, 2015 m. rugpjūčio 6 d. „Elche CF“ iškelta nemokumo byla.

5 lentelė

Pagrindiniai finansiniai klubo „Elche CF“ 2007 m. birželio mėn.–2011 m. birželio mėn. duomenys

(mln. EUR)

	2006 7–2007 6	2007 7–2008 6	2008 7–2009 6	2009 7–2010 6	2010 7–2011 6
Apyvarta	5,9	7,1	4,4	4,4	4,8
Pajamos neatskaičius mokesčių	– 6,2	– 3,9	– 3,3	– 1,1	1,4
Pajamų neatskaičius mokesčių skirtumas (santykis)	– 1,1	– 0,5	– 0,8	– 0,3	0,3
Įstatinis kapitalas	13,4	13,4	17,4	8,1	22,1
Nuosavas kapitalas	16,0	12,1	– 10,2	– 10,2	4,3
Skolos ir nuosavo kapitalo santykis	1,9	2,7	– 2,7	– 2,7	4,6

Šaltinis: „Elche CF“ metinės ataskaitos.

(21) „Fundaciòn Elche Club de Fútbol“ (toliau – „Fundacion Elche“) – Valensijos regione veikianti ne pelno organizacija, jos misija yra skatinti ir plėtoti su sportu susijusią veiklą, ekonominės veiklos fondas nevykdo. Atlikus nagrinėjamąją kapitalo injekciją (žr. šio sprendimo 10 konstatuojamąją dalį), fondas „Fundacion Elche“ įsigijo kontrolinį 63,45 % akcijų paketą ir yra vienintelis „Elche CF“ akcininkas, turintis daugiau kaip 10 % akcijų (iki kapitalo injekcijos šis fondas akcijų neturėjo). Be to, dauguma „Elche CF“ direktorių valdybos narių taip pat buvo „Fundacion Elche“ valdybos nariai.

(22) Toliau 6 lentelėje pateikti fondo „Fundacion Elche“ 2009–2011 m. finansiniai duomenys.

6 lentelė

Pagrindiniai finansiniai fondo „Fundacion Elche“ 2009 m. gruodžio mėn.–2011 m. gruodžio mėn. duomenys

(mln. EUR)

	2009 m.	2010 m.	2011 m.
Bendrosios pajamos	0,2	0,3	0,3
Pajamos neatskaičius mokesčių	0,0	0,0	0,0
Iš viso turto	1,8	1,4	15,4
Nuosavas kapitalas	1,4	1,4	1,4
Skola	0,4	0,08	14,1

Šaltinis: „Fundacion Elche“ metinės ataskaitos.

2.6. **Klubo „Valencia CF“ 2009 m. gyvybingumo planas**

(23) Pasak Ispanijos valdžios institucijų, IVF sprendimas 2009 m. klubui „Valencia CF“ suteikti garantiją buvo priimtas remiantis 2009 m. gegužės mėn. gyvybingumo planu. Tame gyvybingumo plane buvo pateikta:

a) 2004 m. birželio mėn. – 2009 m. birželio mėn. klubo „Valencia CF“ finansiniai duomenys, taip pat pagrindinė informacija, susijusi su sunkia ekonomine klubo padėtimi:

— nuolat nuostolinga veikla – ir apskritai vykdant verslą, ir įsigyjant bei parduodant žaidėjų teises,

— dėl biudžete trūkstamų 366 mln. EUR ir neturimų stadiono ilgalaikio finansavimo išteklių nutraukta naujo stadiono statyba,

— sumažėjus keturių parduodamų stadiono „Mestalla“ sklypų vertei ir neatsirandant pirkėjų, planuota pardavimo kaina sumažėjo nuo 350 iki 250 mln. EUR,

— trūkumas iš dalies padengtas nepaprastaisiais turto sandoriais,

— atsiradus atitinkamai finansinei naštai labai padidėjo skola,

— neigiamos nuosavos lėšos iš dalies padengtos pardavus vieną iš „Mestalla“ sklypų ir aktyvavus mokesčių kreditus.

b) Finansinės ir verslo priemonės, dėl kurių klubas atsikratytų šių sunkumų:

— kapitalo didinimas 92 mln. EUR,

— naujo stadiono finansavimas ilgalaikėmis priemonėmis,

— pajamų didėjimas, kurį pirmiausia lemtų tai, kad pradėtų veikti naujasis stadionas ir, jam veikiant, gerokai padaugėtų sezoninių bilietų pirkėjų, padidėtų pajamų duodanti teritorija (automobilių stovėjimo aikštelės, parduotuvės, paslaugos ir kt.),

— išlaidų futbolo komandai sumažėjimas, kurį lemia sporto politikos pokyčiai – komandos sudėtis, atlyginimo struktūra ir kt.,

— sklypų („Mestalla“ ir „Ciudad Deportiva de Paterna“) pardavimas,

— žaidėjų teisių pardavimas per pirmuosius dvejus plano įgyvendinimo metus.

c) Planuojamos sporto investicijos 2010 m. birželio mėn. – 2015 m. birželio mėn. ir planuojamas pardavimas, pelnas ir įsigijimas 2010 m. birželio mėn. – 2011 m. birželio mėn.

d) Planuojamas nuosavybės mažinimas ir atitinkamos pajamos per metus: i) „trečiųjų šalių“ turto pardavimas už 80 mln. EUR; 2011 m. birželio mėn. iš to ketinama gauti 42 mln. EUR pelno; ii) „Mestalla“ sklypų pardavimas už 250 mln. EUR; 2011 m. gruodžio mėn. iš to ketinama gauti 160 mln. EUR pelno; iii) „Paterna“ sklypo pardavimas už 35 mln. EUR; 2012 m. birželio mėn. iš to ketinama gauti 33 mln. EUR pelno.

e) Klubui 2010–2015 m. reikalingas finansavimas, pateikiant diagramas, iš kurių matyti kasmet būtinos sumos, atitinkami finansavimo mėnesiai per metus ir pagrindinė naudojimo paskirtis bei finansavimo šaltiniai per metus.

f) Prognozė, kad klubas „Valencia CF“ iki 2015 m. birželio mėn. (be kita ko) pasieks toliau lentelėje nurodytus rezultatus.

7 lentelė

Numatomi finansiniai klubo „Valencia CF“ duomenys 2010 m. birželio mėn.– 2015 m. birželio mėn. (mln. EUR), pateikti gyvybingumo plane

(mln. EUR)

	2009 7–2010 6	2010 7–2011 6	2011 7–2012 6	2012 7–2013 6	2013 7–2014 6	2014 7–2015 6
Apyvarta	92,2	93,7	122,4	128,6	134,7	138,7
Veiklos rezultatai	– 30,0	– 24,7	– 8,9	– 0,2	1,9	5,1

(mln. EUR)

	2009 7–2010 6	2010 7–2011 6	2011 7–2012 6	2012 7–2013 6	2013 7–2014 6	2014 7–2015 6
Pardavimo grąža (santykis)	– 0,33	– 0,26	– 0,07	0,00	0,01	0,04
Pajamos neatskaičius mokesčių	– 9,5	50,5	154,8	– 0,2	1,9	5,1
Pajamų neatskaičius mokesčių skirtumas (santykis)	– 0,1	0,54	1,26	0,00	0,01	0,04
Įstatinis kapitalas	99,8	99,8	99,8	99,8	99,8	99,8
Nuosavas kapitalas	39,9	76,5	202,9	203,4	204,7	208,2
Nuosavo kapitalo grąža (santykis)	– 0,23	0,66	0,76	0,00	0,01	0,02
Skolos ir nuosavo kapitalo santykis	10,17	5,20	0,53	0,39	0,35	0,40

2.7. **2014 m. fondo „Fundacion Valencia“ įvykdytas klubo „Valencia CF“ akcijų pardavimas**

(24) Remiantis Ispanijos, fondo „Fundacion Valencia“ ir klubo „Valencia CF“ pastabomis, gavęs IVF pritarimą (šis pritarimas buvo IVF garantijos sąlyga), fondas „Fundacion Valencia“ 2014 m. sausio mėn. viešai paskelbė apie savo ketinimą pradėti jam priklausančių klubo „Valencia CF“ akcijų pardavimo procesą. 2014 m. vasario mėn. buvo sudarytas Valdymo komitetas šiam procesui prižiūrėti, komitetą sudarė „Bankia“, „Generalitat Valenciana“ (jai atstovavo IVF), „Valencia CF“ ir „Fundacion Valencia“ atstovai. Pardavimo procesą valdė KPMG (paskirta banko „Bankia“) ir PwC. Pasiūlymus pateikė septyni dalyviai iš Kinijos, JAV, Saudo Arabijos, Singapūro, Rusijos ir Kosta Rikos:

a) „Dalian Wanda Group“, […] (*).

b) „Promontoria Holding 93 BV“, […].

c) „The Up 54 Limited“, […].

d) „Global Emerging Market“, […].

e) „Meriton Holdings Limited“, Singapūro bendrovė, priklausanti Singapūro verslininkui ir investuotojui Peteriui Limui, kurio turtas vertinamas 2,4 mlrd. JAV dolerių (USD) (remiantis „Forbes“).

f) „Zolotaya Zvezda“, […].

g) Mario Alvarado Orozco, […].

(25) Pagrindiniai pasiūlymų vertinimo kriterijai buvo šie:

a) „Valencia CF“ paskolų grąžinimas (laimėtojas iš tikrųjų grąžino Valensijos garantija užtikrintą paskolą, taigi nagrinėjamoji valstybės garantija buvo panaikinta, žr. šio sprendimo 28 konstatuojamąją dalį).

b) Kapitalo injekcija ir klubo „Valencia CF“ skolos sumažinimas.

c) Įsipareigojimas užbaigti naująjį „Valencia CF“ stadioną (statyba buvo nutraukta) ir įvykdyti atitinkamus dar neįvykdytus įsipareigojimus savivaldybei (aikštelių ir susijusių sporto zonų mainai).

d) Naujasis stadionas turi ir toliau būti klubo „Valencia CF“ turtas.

(*) Konfidencialūs duomenys.

e) Klubui „Valencia CF“ jo turtas turi priklausyti visą laiką. Pajamos pardavus turtą gali būti naudojamos tik klubui „Valencia CF“ rekapitalizuoti.

f) Laimėtojas turi užtikrinti klubo „Valencia CF“ turtą ir finansinį balansą penkerius metus ir įsipareigoti neparduoti klubo arba neprarasti kontrolinio jo akcijų paketo bent penkerius metus.

g) Socialinės srities kriterijai – turi būti smulkiųjų akcininkų, taip pat turi būti išlaikomos fondo „Fundacion Valencia“ funkcijos, skatinamas moterų futbolas ir kita sporto veikla, reklamuojamas klubo „Valencia CF“ tarptautinis įvaizdis.

(26) Siekdamos gauti privalomus pasiūlymus, KPMG ir PwC atrinktiems investuotojams nusiuntė nurodymus. Pasibaigus privalomų pasiūlymų teikimo terminui, pasiūlymų vokai buvo atplėšti ir Valdymo komitetas patikrino, ar jie atitinka konkurso reikalavimus. Buvo pašalinti šių trijų suinteresuotųjų investuotojų pasiūlymai: […] (atsiimta), […] (atsiimta) ir […] (nepateikta informacijos apie mokumą). Pasibaigus pasiūlymų teikimo terminui buvo nustatytas trijų savaičių laikotarpis tinkamiausiam investuotojui atrinkti. Pastarajame etape Valdymo komitetas ir patariamosios bendrovės (PwC ir KPMG) vertino likusius keturis pasiūlymus. Galutinį sprendimą, remdamasi trumpuoju investuotojų sąrašu, priėmė fondo „Fundacion Valencia“ valdyba.

(27) Buvo atrinktas „Meriton Holdings Limited“ pateiktas pasiūlymas – 70,06 % „Valencia CF“ akcijų įsigyti už 100 mln. EUR, t. y. 1 481 368 akcijos arba po 67,5 EUR už akciją, užtikrinti ilgalaikį klubo „Valencia CF“ 229 mln. EUR skolos bankui „Bankia“ refinansavimą, suteikti 100 mln. EUR akcininko kredito liniją ir prisiimti įsipareigojimą nemažinti smulkiųjų akcininkų akcijų dalies.

(28) Kai fondui „Fundacion Valencia“ buvo sumokėta minėta kaina, 2014 m. spalio mėn. fondas bankui „Bankia“ grąžino visą 2009 m. suteiktos 75 mln. EUR paskolos ir 2010 m. papildomai suteiktų 6 mln. EUR sumą bei nesumokėtas palūkanas, kitas išlaidas ir prievoles. Tad IVF suteikta valstybės garantija buvo panaikinta. Bankui „Bankia“ grąžinus paskolą fondui „Fundacion Valencia“ dar liko 6 mln. EUR.

3. **PAGRINDAS PRADĖTI OFICIALIĄ TYRIMO PROCEDŪRĄ**

(29) 2013 m. gruodžio 18 d. Komisija nusprendė pradėti oficialią tyrimo procedūrą. Savo sprendime pradėti oficialią tyrimo procedūrą Komisija laikėsi preliminarios nuomonės, kad klubai „Valencia CF“, „Hercules CF“ ir „Elche CF“ galėtų būti laikomi tuo metu, kai buvo įgyvendinamos nustatytos priemonės, sunkumų turėjusiomis įmonėmis. Komisija taip pat abejojo dėl priemonių atitikties Komisijos pranešimui dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo garantijomis suteikiamai valstybės pagalbai ([5]) (toliau – 2008 m. Garantijų pranešimas) ir preliminariai nusprendė, kad priemonėmis pagalbos gavėjams pranašumas suteiktas.

(30) Be to, savo sprendime pradėti tyrimą Komisija laikėsi preliminarios nuomonės, kad Ispanijos valstybė, t. y. „Generalitat Valenciana“, darė aiškų ir tiesioginį poveikį IVF, ir preliminariai nusprendė, kad priemonės yra priskirtinos valstybei.

(31) Tuo remdamasi Komisija taip pat išreiškė abejonių dėl keturių vertinamų priemonių ir priėjo prie preliminarios išvados, kad visos priemonės yra valstybės pagalba.

(32) Be to, Komisija laikėsi nuomonės, kad subjektai, galiausiai gavę naudos iš valstybės garantija užtikrintų paskolų, yra klubai „Valencia CF“, „Hercules CF“ ir „Elche CF“, nes paskolos ir garantijos buvo suteiktos klubų, siekiančių padidinti savo nuosavą kapitalą, išleidžiamoms naujoms akcijoms įsigyti. Komisija taip pat laikėsi preliminarios nuomonės, jog negalima paneigti, kad ir fondai „Fundacion Valencia“, „Fundacion Hercules“ bei „Fundacion Elche“ gavo naudos iš nustatytų priemonių, užuot buvę tik valstybės ir klubų tarpininkais teikiant pagalbą.

(33) Komisija taip pat pareiškė abejojanti dėl visų keturių vertinamų priemonių suderinamumo su vidaus rinka, visų pirma todėl, kad Ispanijos valdžios institucijos nepateikė jokio galimo suderinamumo pagrindo.

(34) Atsižvelgdama į nagrinėjamųjų priemonių pobūdį ir į tai, kad tuo metu, kai buvo įgyvendinamos priemonės, klubai „Valencia CF“, „Hercules CF“ ir „Elche CF“ galėjo būti laikomi sunkumų patiriančiomis įmonėmis, Komisija pažymėjo, kad priemonių suderinamumas galėtų būti vertinamas tik pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktą,

([5]) OL C 155, 2008 6 20, p. 10.

visų pirma atsižvelgiant į 2004 m. Bendrijos gaires dėl valstybės pagalbos sunkumus patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti ([6]) (toliau – 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairės). Komisija pirmiausia pažymėjo, kad, atrodo, 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 3.1 skirsnyje nustatytos sanavimo pagalbos sąlygos neįvykdytos. Kalbant apie restruktūrizavimo pagalbą, kaip apibrėžta 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 3.2 skirsnyje, Komisija pabrėžė, kad nustatytos priemonės suteiktos nesant patikimo ir 2004 m. Sanavimo ir resturktūrizavimo gairių sąlygas atitinkančio restruktūrizavimo plano.

(35) Galiausiai, Komisija atkreipė dėmesį, kad klubui „Valencia CF“, tebepatiriančiam sunkumų, priemonės, atrodo, buvo suteiktos dar kartą, tad, atrodo, 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 3.3 skirsnyje nustatyto principo „tik vieną ir paskutinį kartą“ nesilaikyta.

4. VALSTYBĖS NARĖS POZICIJA

(36) Vykstant oficialiai tyrimo procedūrai, pastabų pateikė ir Ispanijos valdžios institucijos, ir IVF (kaip „Generalitat Valenciana“ veiksmų vykdytoja ir nagrinėjamąsias priemones teikianti institucija). Didžioji dalis tų pastabų sutampa, taigi tolesnėse konstatuojamosiose dalyse tos pastabos bus pateiktos kartu. Jos bus pateiktos kaip Ispanijos pastabos, nes IVF yra „Generalitat Valenciana“ kontroliuojamas subjektas.

(37) Ispanija laikosi nuomonės, kad 1, 2, 3 ir 4 priemonės nėra valstybės pagalba pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, nes nagrinėjamųjų garantijų teikimo faktas ir sąlygos atitiko biudžetą, patvirtintą atsižvelgiant į Ispanijos teisės aktuose nustatytas sąlygas ir apribojimus ([7])

(38) Ispanija taip pat pažymi, kad 1, 2, 3 ir 4 priemonėmis nederamo pranašumo nagrinėjamųjų garantijų gavėjams pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį nesuteikta, nes buvo įvykdytos 2008 m. garantijų pranešimo nuostatos, t. y.:

a) pagrindiniai sandoriai buvo apibūdinti, o jų dydį galima įvertinti.

b) IVF nagrinėjamųjų garantijų atžvilgiu buvo suteiktos netiesioginės garantijos, visų pirma fondai jai įkeitė akcijas, įsigytas gavus garantijomis užtikrintas paskolas.

c) Tuo metu, kai buvo suteiktos garantijos, garantijų gavėjai, t. y. visi trys fondai, neturėjo sunkumų.

d) Garantijų mokesčiai ir garantijomis užtikrintų paskolų palūkanų norma buvo rinkos lygio.

(39) Be to, Ispanija teigia, kad fondo „Fundacion Valencia“ 2009 m. sprendimas investuoti į klubo „Valencia CF“ akcijas atitiko rinkos ekonomikos investuotojo principą, taigi jokio nederamo pranašumo pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį nesuteikta dėl šių priežasčių:

a) IVF sprendimas suteikti 1 priemonę buvo grindžiamas klubo „Valencia CF“ gyvybingumo planu, o jame apibūdintos geros ekonominės klubo perspektyvos, pirmiausia siejamos su klubo naujojo stadiono veikla (žr. šio sprendimo 20 konstatuojamąją dalį).

b) Buvo susitarta, kad fondo „Fundacion Valencia“ gauta paskola bus grąžinama lėšomis, gautomis pardavus fondo „Fundacion Valencia“ 2009 m. įsigytas klubo „Valencia CF“ akcijas.

c) 2014 m. vykęs pardavimo procesas pritraukė daug svarbių investuotojų, iš to matyti, kad rinkoje būta susidomėjimo.

d) Vykstant pirmiau minėtam 2014 m. pardavimo procesui laimėjusio dalyvio pasiūlyta kaina buvo didesnė nei kaina, kuria fondas „Fundacion Valencia“ 2009 m. įsigijo klubo „Valencia CF“ akcijas (atitinkamai 67,5 EUR už akciją ir 48,08 EUR už akciją).

([6]) OL C 244, 2004 10 1, p. 2.

([7]) Visų pirma atsižvelgiant į a) 1990 m. gruodžio 28 d. „Generalitat Valenciana“ įstatymo Nr. 7/1990 dėl 1991 m. biudžeto, pagal kurį įsteigta IVF, aštuntąją papildomą nuostatą ir b) 1991 m. birželio 26 d. Valensijos tarybos įstatyminį potvarkį, kuriuo iš dalies pakeistas „Generalitat Valenciana“ įstatymas dėl viešųjų finansų.

(40) Be to, Ispanija tvirtina, kad nagrinėjamosios priemonės neatitinka konkurencijos iškraipymo ir poveikio valstybių narių tarpusavio prekybai kriterijaus pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, nes:

a) lyginant klubo ir kitų lygiavertės lygos, pvz., „Premier League“, subjektų padėtį, matyti, kad 2012 m. klubas „Valencia CF“ pajamų iš transliacijos teisių gavo mažiau net už „Blackpool“ – komandą, kurios pajamos „Premier League“ mažiausios. Be to, per 2011–2012 m. sezoną ant klubo „Valencia CF“ žaidėjų marškinėlių priekio nenurodyta jokio pagrindinio rėmėjo, o tai rodo, kad klubui sunku konkuruoti rėmėjų rinkoje. Galiausiai, per nagrinėjamąjį laikotarpį klubas turėjo parduoti savo vertingiausius žaidėjus, dėl to sumažėjo klubo galimybės sėkmingai dalyvauti sporto rungtynėse.

b) Tuo metu, kai gavo paskolą, klubas „Hercules CF“ buvo antrajame divizione. Todėl, pagal geografinę aprėptį tai yra ir visada buvo vietos klubas, niekada nedalyvavęs Europos rungtynėse.

c) „Elche CF“ niekada neturėjo teisės dalyvauti Europos rungtynėse, o jo ekonominė įtaka dažniausiai juntama tik Alikantės provincijoje. Be to, „Elche“ yra subjektas, pats savaime neturintis galimybių futbolo žaidėjus iš kitų rinkų pritraukti finansinėmis sąlygomis, dėl kurių pakistų konkurencinė padėtis.

(41) Ispanija teigia, kad, remiantis garantija užtikrintos paskolos grąžinimo fondui „Fundacion Valencia“ planu, fondui buvo nustatyta prievolė visas įsigytas klubo „Valencia CF“ akcijas parduoti iki 2015 m. birželio 30 d. taip: a) per 1 etapą, kuris turėjo būti baigtas 2010 m. gruodžio 31 d., „Fundacion Valencia“ turėjo parduoti bent 47 663 akcijas po 53,5 EUR; ir b) per 2 etapą, kuris turėjo būti baigtas 2015 m. birželio 30 d., „Fundacion Valencia“ turėjo parduoti 852 452 akcijas. „Fundacion Valencia“ pareiga buvo pardavus akcijas gautas lėšas panaudoti garantija užtikrintai paskolai grąžinti.

(42) Ispanija neprieštarauja Komisijos preliminarioms išvadoms (ir net pripažįsta jas), kad IVF sprendimai suteikti nagrinėjamąsias priemones priskirtini valstybei ir kad tuo metu, kai buvo suteiktos nagrinėjamosios priemonės, klubai „Valencia CF“, „Hercules CF“ ir „Elche CF“ turėjo sunkumų. Be to, Ispanija pripažįsta, kad paskolų garantijomis, kurias IVF suteikė fondams „Fundacion Valencia“, „Fundacion Hercules“ ir „Fundacion Elche“, kiekvienu atveju buvo padengta visa pagrindinės paskolos pagrindinė suma (100 %), palūkanos ir garantija užtikrinto sandorio išlaidos.

(43) Ispanija taip pat nurodė 1 ir 4 priemonių (suteiktų klubui „Valencia CF“ ir fondui „Fundacion Valencia“) suderinamumo pagrindą pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gaires, jeigu Komisija padarytų išvadą, kad tos priemonės yra valstybės pagalba.

(44) Kalbant apie gyvybingumo atkūrimą, Ispanija mano, kad 2009 m. gyvybingumo planu užtikrintas ilgalaikis klubo „Valencia CF“ gyvybingumas. Be to, Ispanija laikosi nuomonės, kad tai, jog „Valencia CF“ pardavė vertingiausius žaidėjus, yra tinkama ir proporcinga kompensacinė priemonė. Be to, kalbant apie iki minimumo apribotą pagalbą (nuosavą įnašą), Ispanija teigia, kad privačių pirkėjų dalyvavimas 2009 m. 18,8 mln. EUR didinant kapitalą turėtų būti laikomas nuosavu įnašu. Galiausiai, kalbant apie principą „tik vieną ir paskutinį kartą“, Ispanija laikosi nuomonės, kad šio principo laikytasi, nes 4 priemonė yra susijusi tik su tuo, kad 2010 m. lapkričio 10 d. esama garantija buvo padidinta 6 mln. EUR, todėl tai negali būti laikoma nauja garantija, tad ir nauja valstybės pagalba klubui „Valencia CF“. Pasak Ispanijos, 4 priemonė nesusijusi su jokia kita valstybės garantija, nes 2013 m. vasario mėn. IVF 4,9 mln. EUR sumokėjo tik siekdama padengti banko „Bankia“ dalinį reikalavimą pasinaudoti valstybės garantija, nes buvo nesumokėta 2012 m. rugpjūčio 26 d. palūkanų įmoka.

(45) Galiausiai Komisija pažymi, kad Ispanija nepateikė klubų „Hercules CF“ ir „Elche CF“ finansinių perspektyvų plano, galiojusio tuo metu, kai joms buvo suteiktos valstybės garantijos (2010 ir 2011 m.). Be to, Ispanija nepateikė pastabų dėl kokių nors priežasčių lemiamo 2 ir 3 priemonių suderinamumo su vidaus rinka.

5. **SUINTERESUOTŲJŲ ŠALIŲ PASTABOS**

(46) Vykstant oficialiai tyrimo procedūrai, Komisija gavo pastabų iš klubo „Valencia CF“ ir fondo „Fundacion Valencia“; didžioji dalis tų pastabų sutampa su Ispanijos bei IVF pateiktomis pastabomis (žr. šio sprendimo 36–45 konstatuojamąsias dalis). Be šių sutampančių argumentų, tos suinteresuotosios šalys taip pat tvirtino tai:

a) klubas „Valencia CF“ tvirtina, kad 2009 m. fondo „Fundacion Valencia“ įsigytų akcijų pardavimas už didesnę nei įsigijimo kainą, t. y. 48,08 EUR už akciją, (žr. šio sprendimo 6 konstatuojamąją dalį) ir tai, kad tos akcijos buvo įkeistos IVF už šios suteiktą garantiją, rodo, kad, atsižvelgiant į tų akcijų vertę, dėl kurios padengiama IVF, kaip garanto, rizika, IVF veikė laikydamasi rinkos ekonomikos investuotojo principo.

b) Klubas „Valencia CF“ tvirtina, kad, kadangi „Valencia CF“ nuosavybės teisės buvo perduotos vykstant atviram ir konkurenciniam konkursui, pagalbos dalis matoma rinkos kainoje ir įtraukta į pirkimo kainą. Todėl pagalba naudinga būtent akcijų pardavėjui. Klubas „Valencia CF“ teigė, kad pirmiau išdėstytas požiūris atitinka teismų praktiką ([8]). Pasak „Valencia CF“, atsižvelgiant į tai, kas pirmiau išdėstyta, su valstybės garantija susijusios pagalbos sumą reikia išieškoti iš pardavėjo, t. y. iš fondo „Fundacion Valencia“.

c) „Valencia CF“ taip pat palaiko nuomonę, kad bendros jos žaidėjų rinkos vertės ([9]) ir to, kad klubo įstatinis kapitalas 2007–2009 m. nebuvo prarastas ir išliko stabilus, o 2011 ir 2012 m. klubas vėl ėmė gauti pelną, galėtų pakakti paneigti prielaidai, kad klubas „Valencia CF“ turėjo finansinių sunkumų dėl to, kad 2007–2009 m. jo nuosavas kapitalas buvo neigiamas. Be to, tuo, kad fondas „Fundacion Valencia“ surengė konkursą, jame buvo daug dalyvių, taip pat bendrovės „Meriton Holdings Limited“ sumokėta pirkimo kaina patvirtinama, kad tikroji ekonominė klubo „Valencia CF“ vertė yra didesnė nei metinėse „Valencia CF“ ataskaitose nurodyta grynoji vertė ir apima klubo žaidėjų, klubo prekės ženklo ir jo tarptautinio įvaizdžio rinkos vertę.

d) Be to, klubas „Valencia CF“ teigia, kad, skaičiuojant bet kurią pagalbos dalį, reikėtų atsižvelgti į tai, kad tuo metu, kai buvo suteikta nagrinėjamoji priemonė, klubo „Valencia CF“ padėtis nebuvo bloga ir jis neturėjo finansinių sunkumų, atvirkščiai – jo padėtis buvo laikoma patenkinama, o tai, kad fondas „Fundacion Valencia“ klubo „Valencia CF“ akcijas įkeitė IVF, turėtų būti laikoma aukštu arba bent įprastu užtikrinimo lygiu.

e) „Valencia CF“ taip pat teigia, kad 2009 m. garantija būtų suderinama su 2009 m. Bendrijos laikinąja valstybės pagalbos priemonių sistema siekiant padidinti galimybes gauti finansavimą dabartinės finansų ir ekonomikos krizės sąlygomis ([10]), patvirtinta spręsti problemoms, kurių kilo dėl 2008 m. spalio mėn. prasidėjusios ekonomikos ir finansų krizės.

f) Fondas „Fundacion Valencia“ teigia, kad administraciniai organai patvirtino mokėjimo planą, kuris buvo pateiktas „Generalitat Valenciana“ ir bankui „Bankia“, kad pastarieji suteiktų šiame sprendime nagrinėjamą garantiją ir paskolą. Remiantis tuo mokėjimo planu, klubas „Fundacion Valencia“ buvo įpareigotas visas įsigytas „Valencia CF“ akcijas parduoti iki 2015 m. birželio 30 d. taip: a) per 1 etapą, kuris turėjo būti baigtas 2010 m. gruodžio 31 d., „Fundacion Valencia“ turėjo parduoti bent 47 663 akcijas po 53,5 EUR, o iš to gautos pajamos turėjo būti apie 2,5 mln. EUR; ir b) per 2 etapą, kuris turėjo būti baigtas 2015 m. birželio 30 d., „Fundacion Valencia“ turėjo parduoti 852 452 akcijas po 53,5–67,5 EUR; Fondas „Fundacion Valencia“ pažymi, kad 2015 m. birželio 30 d. terminas tiksliai sutampa su garantija užtikrintos paskolos grąžinimo data. Fondo „Fundacion Valencia“ pareiga buvo visas pardavus akcijas gautas lėšas panaudoti garantija užtikrintai paskolai padengti. Fondas „Fundacion Valencia“ nurodo, kad akcijų pardavimo kaina visiškai atitiko jų nominaliąją vertę ir visas palūkanas, kurių nuo garantija užtikrintos paskolos galėjo susidaryti per nagrinėjamąjį laikotarpį. Panašiai, pardavimo suma turėjo būti padidinta, jeigu padidėtų metinės palūkanos, susidarančios pagal „Fundacion Valencia“ ir „Bankia“ sudarytą paskolos susitarimą dėl akcijų įsigijimų (t. y. viršytų sutartinius 6 %). „Fundacion Valencia“ priduria, kad garantija užtikrinta paskola taip pat turėjo būti grąžinama naudojant institucinių patikos fondų ir trečiųjų šalių (viešojo sektoriaus institucijų ir privačių bendrovių) piniginius įnašus ir nuolat gaunamas įprastos veiklos pajamas. Šiomis aplinkybėmis „Fundacion Valencia“ teigia, kad 2010 m. rugpjūčio 27 d. sumokėti pirmą palūkanų įmoką nebuvo galimybių, nes vėluota parduoti akcijas 1 etape, dėl to garantija užtikrinta paskola 2010 m. lapkričio 10 d. padidėjo 6 mln. EUR (4 priemonė, žr. šio sprendimo 11 konstatuojamąją dalį).

g) „Fundacion Valencia“ taip pat teigia 2013 m. vasario mėn. bankui „Bankia“ sumokėjęs 5 221 517,39 EUR, padengdamas dalį anksčiau išmokėtos garantijos ir atitinkamą tokią pat IVF (garanto) sumokėtą sumą.

h) „Fundacion Valencia“ galiausiai teigia, kad 2009 m. suteikta garantija 2014 m. spalio 24 d. buvo panaikinta. Tačiau, dėl įvairių Ispanijoje pradėtų teismo procesų garantija galiojo ne visą laiką – buvo keletas laikotarpių be garantijos, nes teismai buvo paskelbę ją negaliojančia *ab initio*, taip pat buvo laikotarpių, kai garantijos galiojimas buvo sustabdytas teismo potvarkiu dėl apsaugos priemonių taikymo. Taigi „Fundacion Valencia“

([8]) 2004 m. gegužės 12 d. Komisijos sprendimo dėl valstybės pagalbos C40/2000 120 konstatuojamoji dalis; 2001 m. rugsėjo 20 d. Teismo sprendimo, C-390/98, 77–78 konstatuojamosios dalys; ir 2003 m. gegužės 8 d. Teismo sprendimo, sujungtos bylos C-328/99 ir C-399/00, 83 konstatuojamoji dalis.

([9]) Remiantis klubu „Valencia CF“, a) klubo „Valencia CF“ žaidėjų bendra balansinė vertė (pirkimo išlaidos, atėmus metinę amortizaciją), nurodyta klubo 2008–2009 m. metinėse ataskaitose, buvo 95,7 mln. EUR; b) klubo „Valencia CF“ žaidėjų apskaičiuota bendra rinkos vertė 2009 m. birželio mėn. buvo apytikriai 235,7 mln. EUR; ir c) 2010 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais žaidėjai buvo parduoti už 78,7 mln. EUR (o naujos sutartys pasirašytos iš viso už 14,5 mln. EUR).

([10]) OL C 16, 2009 1 22, p. 1.

teigia, kad, jeigu būtų nuspręsta, kad nagrinėjamoji garantija tam tikru mastu yra susijusi su valstybės pagalba, Komisijai atliekant vertinimą reikėtų atsižvelgti ir į šiuos laikotarpius, kai garantija buvo sustabdyta arba negaliojo.

(47) Komisija taip pat gavo profesionalų futbolo lygos („Liga Nacional de Fútbol Profesional“, toliau – LFP), t. y. sporto asociacijos, kurią sudaro visos Ispanijos akcinės sporto bendrovės ir pirmojo bei antrojo divizionų futbolo klubai, dalyvaujantys šalies masto oficialiose profesionalų varžybose, pastabų.

(48) Savo pastabomis LFP pritaria tam, kad pirminės redakcijos sprendime pradėti tyrimą nepateikta aiškios informacijos (nors ji turėtų būti pateikta) apie galimą poveikį konkurencijai, kuris gali būti daromas dėl galimos pagalbos, taip pat nepateikta aiškios informacijos apie poveikį valstybių narių tarpusavio prekybai. LFP taip pat tvirtina, kad visam sporto sektoriui ir konkrečiai futbolo sektoriui – ypač atsižvelgiant į jaunimo susidomėjimą sportu – turėtų būti taikoma speciali tvarka, kaip pripažįstama SESV 165 straipsnyje. Galiausiai LFP teigia, kad vykdant profesionalų sporto klubų sporto veiklą neabejotinai teikiama viešoji paslauga, o dėl to, pagal SESV 106 straipsnio 2 dalį, tiems klubams taikant konkurencijos taisykles neturi būti „teisiškai arba faktiškai“ trukdoma vykdyti jiems nustatytų konkrečių užduočių. LFP šiuo atžvilgiu taip pat tvirtina, kad ši mintis akivaizdžiai patvirtinama SESV 107 straipsnio 3 dalies c punkte nustatyta išimtimi, kai vidaus rinkai neprieštaraujančia gali būti laikoma „pagalba, skirta tam tikros ekonominės veiklos rūšių arba <…> plėtrai skatinti, jei ji netrikdo prekybos sąlygų taip, kad prieštarautų bendram interesui“. Be to, LFP pritaria, kad tai, jog Komisija ligi šiol nepriėmė gairių dėl Sutartyje nustatytų valstybės pagalbos taisyklių taikymo komercinei sporto veiklai, kelia sunkumų vertinant šį atvejį, nes analogiškai taikant įvairias bendrąsias įvairiarūšes normas, nesusijusias su nagrinėjamuoju sektoriumi, nepavyksta rasti tinkamo sprendimo, nes kyla aiški ir akivaizdi rizika šį atvejį vertinti tendencingai ir šališkai, jau nekalbant apie dėl to atsirandantį teisinį neapibrėžtumą. Galiausiai LFP teigia, kad, vertindama tariamą pagalbą ir jos teisėtumą pagal Sąjungos teisę, Komisija turėtų atsižvelgti į tam tikras LFP taisykles, ir visų pirma nurodo klubų biudžeto tvirtinimą, klubų išlaidų apribojimus, ekonomines ir finansines klubų galimybes, kreditorių apsaugą, racionalų klubų finansų naudojimą, skatinimą lėšas naudoti atsakingai, taip pat klubų ilgalaikio gyvybingumo ir tvarumo išsaugojimą.

6. ISPANIJOS PASTABOS DĖL SUINTERESUOTŲJŲ TREČIŲJŲ ŠALIŲ PASTABŲ

(49) Savo pastabose dėl suinteresuotųjų šalių pateiktų pastabų Ispanija pakartojo savo poziciją, išdėstytą 2015 m. balandžio 27 d. rašte, o tame rašte pateikti beveik visi 36–45 konstatuojamosiose dalyse aprašyti argumentai.

7. PRIEMONIŲ VERTINIMAS

7.1. Valstybės pagalbos buvimas

(50) Remiantis SESV 107 straipsnio 1 dalimi, valstybės narės arba iš jos valstybinių išteklių bet kokia forma suteikta pagalba, kuri, palaikydama tam tikras įmones arba tam tikrų prekių gamybą, iškraipo konkurenciją arba gali ją iškraipyti, yra nesuderinama su vidaus rinka, kai ji daro įtaką valstybių narių tarpusavio prekybai.

(51) Kad galėtų padaryti išvadą, ar buvo suteikta valstybės pagalba, Komisija turi įvertinti, ar kiekviena iš keturių vertinamų priemonių atitinka visus SESV 107 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus (t. y. valstybės išteklių perdavimo, atrankiojo pranašumo, galimo konkurencijos iškraipymo ir poveikio ES vidaus prekybai).

7.1.1. *Valstybės ištekliai ir priskyrimas valstybei*

(52) Kad priemonę būtų galima laikyti pagalba pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, priemonė turi būti suteikta tiesiogiai arba netiesiogiai iš valstybės išteklių ir priskirtina valstybei. Remiantis Teismo praktika, įmonės ištekliai turi būti laikomi valstybės ištekliais, jeigu valstybė, naudodamasi savo lemiama įtaka tokioms įmonėms, gali nuspręsti, kaip tos įmonės ištekliai turi būti naudojami ([11]).

(53) Valstybės ištekliai gali būti perduodami įvairiai, taip pat ir teikiant valstybės garantijas. Teikiant valstybės garantijas rizikuojama valstybės lėšomis, nes, garantijos pareikalavus, ji išmokama valstybės biudžeto lėšomis. Be to, bet kokia garantija be tinkamos kompensacijos reiškia valstybės finansinių išteklių praradimą. Taip pat, kad būtų galima taikyti 107 straipsnio 1 dalį, pakanka, kad dėl garantijos kiltų konkretus pavojus ateityje valstybei užkrauti papildomą naštą ([12]).

([11]) 2002 m. gegužės 16 d. Sprendimas *Prancūzijos Respublika prieš Komisiją* (*Stardust Marine*), C-482/99, Rink. p. I-4397.
([12]) 1998 m. gruodžio 1 d. Sprendimo *Ecotrade*, C-200/97, ES:C:1998:579, 41 punktas ir 2013 m. kovo 19 d. Sprendimo *Bouygues ir Bouygues Télécom prieš Komisiją ir kitus*, sujungtos bylos C-399/10 P ir C-401/10 P, ES:C:2013:175, 137–139 punktai.

(54) Komisija pirmiausia pažymi, kad visas nagrinėjamąsias priemones suteikė tik IVF. Remiantis IVF svetainėje pateikta informacija apie įstaigą ([13]), IVF įsteigta Įstatymu Nr. 7/1990 (1990 m. gruodžio 28 d.) kaip Valensijos regiono valdžios kontroliuojama viešosios teisės įstaiga ir turi būti svarbiausia valstybės kredito politikos veiksmų vykdytoja, padedanti Valensijos regiono valdžiai vykdyti įgaliojimus, susijusius su finansų sistema. IVF – Valensijos regiono valdžios („Generalitat Valenciana“) kontroliuojama viešoji finansų įstaiga, o Valensijos regiono vadžios atstovai yra IVF Generalinės tarybos ir Investicijų komiteto nariai. Dabar IVF veikia prie „Generalitat Valenciana“ Finansų departamento ([14]).

(55) Remdamasi tuo, kas pirmiau išdėstyta, Komisija pareiškia, kad pats IVF tikslas yra glaudžiai susijęs su viešuoju administravimu ir viešojo sektoriaus institucijų sprendimų įgyvendinimu. Įmonės veiklos viešasis pobūdis yra pagrindinis rodiklis, kuriuo remiantis įmonės veiksmai turėtų būti priskiriami valstybei ([15]), visų pirma, kai valstybė įmone naudojasi kaip priemone politikai įgyvendinti ([16]), o ne išskirtinai komerciniais tikslais ([17]). Ispanija nepateikė jokių argumentų dėl šio rodiklio. Be to, atkreipiamas dėmesys į tai, kad „Generalitat Valenciana“ atstovai dalyvauja IVF Bendrosios tarybos veikloje (žr. šio sprendimo 6 konstatuojamąją dalį).

(56) Remdamasi tuo, kas pirmiau išdėstyta, Komisija laikosi nuomonės, kad valstybė IVF turėjo akivaizdžią ir tiesioginę įtaką. Ispanija to neginčija. Be to, Ispanija teigia, kad nagrinėjamųjų garantijų teikimo faktas ir sąlygos atitiko biudžetą, patvirtintą atsižvelgiant į Ispanijos teisės aktuose nustatytas sąlygas ir apribojimus, ir pirmiausia turi omenyje IVF (žr. 37 konstatuojamąją dalį), o tai rodo, kad nagrinėjamosios priemonės susijusios su valstybės ištekliais. Atsižvelgdama į tai, Komisija laikosi nuomonės, kad IVF suteiktos priemonės yra valstybės ištekliai ir yra priskirtinos Ispanijai.

7.1.2. *Atrankusis pranašumas*

(57) Nagrinėjamosiomis valstybės priemonėmis suteikiamas atrankusis pranašumas, nes jos naudingos tik pavienėms įmonėms. Šiuo atveju dėl nagrinėjamųjų valstybės priemonių atitinkami fondai, atliekant kapitalo injekcijas, galėjo įsigyti trijų nagrinėjamųjų klubų akcijas.

(58) Kalbant apie pranašumo buvimą, Ispanija teigia, kad, dėl 2009 m. gyvybingumo plano, sprendimas suteikti 1 priemonę atitinka rinkos ekonomikos investuotojo principą. Komisija negali sutikti su šiuo teiginiu dėl šių priežasčių:

a) į 2009 m. gyvybingumo planą neįtraukta rizikos, galinčios daryti poveikį klubo „Valencia CF“ finansiniams rezultatams, jautrumo analizė. Nebuvo pateikta pagrindinių to vertinimo aspektų, pavyzdžiui, nenurodyta, kokį poveikį turėtų galbūt pasikeitusi klubo vieta čempionato galutinėje rezultatų lentelėje, pasikeitusios kainos nekilnojamojo turto rinkoje, rėmėjų rinkoje arba transliavimo rinkoje, galima rizika, siejama su aistruolių galimybe įsigyti sezono arba vienų rungtynių bilietus, rizika, kad žaidėjai gali susižeisti, žaidėjų perkėlimo rinkos pokyčiai ir kt.

b) Be to, gyvybingumo plane numatyti finansiniai rezultatai nesiekė lygio, kuris būtų pakankamas klubo „Valencia CF“ ilgalaikiam gyvybingumui atkurti. Iš tikrųjų, kaip matyti iš pirmiau pateiktos 4 lentelės, 2009 m. gyvybingumo plane pateikti veiklos nuostoliai iki ekonominių metų, kurie baigėsi 2013 m. birželio mėn., t. y. tai ketverių metų nuo 1 priemonės suteikimo duomenys. Be to, veiklos pelno, prognozuoto ekonominiams metams, kurie baigėsi 2014 m. birželio mėn. ir 2015 m. birželio mėn., veiklos marža labai nedidelė – atitinkamai 1 ir 4 % Galiausiai, kalbant apie klubo prognozuojamas pajamas neatskaičius mokesčių iki ekonominių metų, kurie baigėsi 2015 m. birželio mėn., taikyta ta pati analizė kaip ir veiklos rezultatams, nors itin geri rezultatai – 50,5 mln. EUR metais, kurie baigėsi 2011 m. birželio mėn., ir 154,8 mln. EUR metais, kurie baigėsi 2012 m. birželio mėn., – nėra tipiniai klubo finansiniai rezultatai, o tik pagautė, susijusi su sklypų pardavimu.

(59) Remdamasi tuo, kas pirmiau išdėstyta, Komisija mano, kad 2009 m. gyvybingumo planu neįrodytos kokios nors klubo „Valencia CF“ perspektyvos grąžinti 2009 m. garantija užtikrintą paskolą, nes plane nepateikta jokios informacijos, iš kurios būtų aišku, kad „Valencia CF“ nebepatirs metinių nuostolių arba kad sumažės jo labai didelės skolos, taip pat nepateikta patikimos ir nuodugniai parengtos finansinės prognozės, nors tinkamai parengtame ir patikimame plane tai turėtų būti.

([13]) http://www.ivf.gva.es/
([14]) http://www.ivf.gva.es/p.aspx?pag=InformacionInstitucional.
([15]) Sprendimo „Stardust Marine“ 56 punktas; Sprendimo „Air France“ 58 punktas.
([16]) 1977 m. kovo 22 d. Sprendimo *Steinlike ir Weinlig prieš Vokietiją*, 78/76, 17–18 punktai.
([17]) 2004 m. liepos 15 d. Sprendimo *Pearle BV et al. prieš Hoofdbedrijfschap Ambachten*, C-345/02, 37 punktas.

(60) Be to, „Valencia CF“ tvirtina, jog tuo, kad fondas „Fundacion Valencia“ surengė konkursą, jame buvo daug dalyvių, taip pat bendrovės „Meriton Holdings Limited“ sumokėta pirkimo kaina patvirtinama, kad tikroji ekonominė klubo „Valencia CF“ vertė yra didesnė nei metinėse „Valencia CF“ ataskaitose nurodyta grynoji vertė ir apima klubo žaidėjų, klubo prekės ženklo ir jo tarptautinio įvaizdžio rinkos vertę. Komisija negali sutikti su šiuo argumentu, nes klubo akcijos bendrovei „Meriton Holdings Limited“ parduotos 2014 m., t. y. nuo 2009 m., kai buvo suteikta 1 priemonė, praėjus penkeriems metams ir daugiau kaip trejiems metams nuo 4 priemonės suteikimo, todėl, 2009 m. vertinant klubo „Valencia CF“ finansinę situaciją tai buvo neaktualu.

(61) „Valencia CF“ taip pat tvirtina, kad 2009 m. fondo „Fundacion Valencia“ įsigytų akcijų pardavimas už didesnę nei įsigijimo (t. y. 48,08 EUR už akciją) kainą ir tai, kad tos akcijos buvo įkeistos IVF už šios suteiktą garantiją, rodo, kad, atsižvelgiant į tų akcijų vertę, dėl kurios padengiama IVF, kaip garanto, rizika, IVF, kaip garantas, veikė laikydamasi rinkos ekonomikos investuotojo principo. Komisija negali sutikti su šiuo teiginiu, nes šios akcijos buvo parduotos po to, kai buvo įkeistos IVF, t. y. finansiniais 2010–2011, 2011–2012 ir 2013–2014 metais. Todėl kaina, kuria šios akcijos parduotos, negali būti laikoma orientacine tų akcijų verte 2009 m.

(62) Kalbant apie 4 priemonę ir visų pirma jos dalį, susijusią su tariamu esamos garantijos padidinimu 2013 m. vasario mėn., dėl kurio Komisija pradėjo oficialią tyrimo procedūrą, Komisija atkreipia dėmesį, kad vykstant oficialiai tyrimo procedūrai Ispanijos valdžios institucijos paaiškino, jog 2013 m. vasario mėn. IVF sumokėjo 4,9 mln. EUR, kad padengtų banko „Bankia“ dalinį reikalavimą pasinaudoti valstybės garantija, nes buvo nesumokėta 2012 m. rugpjūčio 26 d. palūkanų įmoka. Komisija mano, kad sumokėdama šią įmoką IVF vykdė savo, garanto, įsipareigojimą, ir tai nėra nauja pagalbos gavėjui suteikta priemonė. Tad Komisija mano, kad šia 2013 m. vasario mėn. įmoka pagalbos gavėjui papildomo pranašumo nesuteikta, taigi tai nėra valstybės pagalba.

(63) Kalbant apie pagalbos gavėjų nustatymą, Komisija atkreipia dėmesį, kad, remiantis nusistovėjusia teismų praktika, bendrovės kontrolinį akcijų paketą turintis subjektas, iš tikrųjų kontroliuojantis šią bendrovę tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvaudamas ją valdant, turi būti laikomas dalyvaujančiu kontroliuojamos įmonės ūkinėje veikloje, jeigu: a) jo valdybos (-ų) nariai skiriami kontroliuojamosios bendrovės valdybos (-ų) nariais; ir b) abu subjektai yra nustatę jiems bendrą finansavimo tvarką ([18]).

(64) Šiuo nagrinėjamuoju atveju dėl kapitalo injekcijų visi trys fondai galėjo įsigyti atitinkamų futbolo klubų akcijų. Tai pirmiausia pasakytina apie fondą „Fundacion Valencia“, įsigijusį 72 % akcijų (nors iki kapitalo infekcijos jis turėjo tik 1,6 % akcijų). Be to, 2012 m. birželio mėn. metinėje „Valencia CF“ ataskaitoje teigiama, kad „Valencia CF“ priklauso bendrovių grupei, kurios patronuojančioji arba kontroliuojančioji bendrovė yra fondas „Fundacion Valencia“.

(65) Fondas „Fundacion Hercules“ įsigijo 81,96 % akcijų, kitiems akcininkams liko 16,99 % akcijų (iki kapitalo injekcijos „Fundacion Hercules“ akcijų neturėjo).

(66) Pagaliau, „Fundacion Elche“ įsigijo 63,45 % akcijų ir tapo vieninteliu klubo „Elche CF“ akcininku, turinčiu daugiau kaip 10 % akcijų (iki kapitalo injekcijos šis fondas akcijų neturėjo).

(67) Kalbant apie fondų ir futbolo klubo valdybos narius, Komisija atkreipia dėmesį, kad: a) visi „Valencia CF“ direktorių valdybos nariai buvo ir „Fundacion Valencia“ valdybos nariai; b) dauguma „Elche CF“ direktorių valdybos narių taip pat buvo „Fundacion Elche“ valdybos nariai; ir c) kaip numatyta „Fundacion Hercules“ statute ir įstatuose, „Hercules CF“ direktorių valdybos nariai teisiškai yra „Fundacion Hercules“ valdymo organo nariai (is. *Patronato*). Pagaliau, kalbant apie fondų ir jų atitinkamų futbolo klubų finansavimo tvarką, Komisija atkreipia dėmesį, kad fondai, pvz., pardavę įsigytas akcijas, grąžino paskolas, kuriomis finansuoti klubai. Todėl fondų vaidmuo finansuojant klubus buvo aktyvus ir ilgalaikis, jie buvo ne tik šalys, finansavusios klubų kapitalo didinimą, bet ir šalys, sumokėjusios paskolas, kuriomis padidintas klubų kapitalas. Iš pirmiau pateiktos informacijos matyti, kad visi trys fondai, būdami patronuojančiosiomis ar kontroliuojančiosiomis įmonėmis, dalyvavo valdant atitinkamus futbolo klubus.

(68) Kartu Komisija atkreipia dėmesį, kad, kaip nurodyta paskolų ir garantijų sutartyse, IVF 75 mln. EUR paskolos garantiją fondui „Fundacion Valencia“, 18 mln. EUR paskolos garantiją fondui „Fundacion Hercules“ ir

([18]) Žr. Teismo sprendimą *Cassa di Risparmio di Firenze*, C-222/04.

14 mln. EUR paskolos garantiją fondui „Fundacion Elche“ suteikė vieninteliu tikslu – kad fondai galėtų įsigyti atitinkamai klubų „Valencia CF“, „Hercules CF“ ir „Elche CF“ akcijas. Komisija atkreipia dėmesį, kad šia finansavimo tvarka siekta palengvinti futbolo klubų kapitalo didinimo finansavimą fondais pasinaudojant kaip finansavimo subjektais, todėl priemonėmis siekta suteikti naudos ne fondams, bet atitinkamiems klubams. Šiuo atžvilgiu Komisija taip pat atkreipia dėmesį, kad, atsižvelgiant į fondų finansinę padėtį tuo metu, kai buvo suteiktos nagrinėjamosios priemonės, (žr. 2, 4 ir 6 lenteles) fondų padėtis nepagerėjo dėl nagrinėjamųjų garantijų ir išliko tokia pati, jiems ir toliau buvo būdingos mažos pajamos, nuostoliai arba nulinis rezultatas, maža turto vertė ir santykinai padidėjusi skola. Be to, nors fondai buvo paskolas gavę skolininkai ir subjektai, kuriems suteiktos garantijos, rizika, kad garantijomis reikės pasinaudoti, buvo siejama su klubų veiklos rezultatais, nes buvo numatyta, kad garantijomis užtikrintos paskolos (pagrindinė suma ir palūkanos) bus grąžinamos pardavus įsigytas futbolo klubų akcijas. Tai pasakytina ir apie 4 priemonę, nes pastarosios prireikė dėl to, kad 1 etape vėluota parduoti įsigytas „Valencia CF“ akcijas – pardavus akcijas gautomis lėšomis planuota finansuoti paskolos grąžinimą.

(69) Remdamasi tuo, kas pirmiau išdėstyta, Komisija mano, kad nagrinėjamųjų pagalbos priemonių gavėjai yra šie: 1 ir 4 priemonių – „Valencia CF“, 2 priemonės – „Hercules CF“, 3 priemonės – „Elche CF“.

(70) Kalbant apie pagalbos gavėjų finansinius sunkumus, kaip minėta, nagrinėjamosiomis priemonėmis siekta palengvinti futbolo klubų kapitalo didinimo finansavimą, o rizika, kad garantijomis reikės pasinaudoti, buvo siejama su futbolo klubų veiklos rezultatais, nes buvo numatyta, kad garantijomis užtikrintos paskolos bus grąžinamos pardavus įsigytas futbolo klubų akcijas. Remiantis tuo, kas pirmiau išdėstyta, toliau pateikta analizė grindžiama klubų „Valencia CF“, „Hercules CF“ ir „Elche CF“ finansiniais duomenimis, atsižvelgiant į kiekvienam pavieniui pagalbos gavėjui būdingus individualius esminius dalykus.

(71) Siekdama nustatyti lyginamąją įgyvendintų valstybės priemonių rinkos vertę (taigi ir tai, ar klubams valstybės garantijomis suteiktas pranašumas), Komisija turi nustatyti pagalbos gavėjų kredito reitingą. Ispanija nepateikė informacijos apie pagalbos gavėjų kredito reitingą tuo metu, kai priemonės buvo suteiktos. Tačiau Komisija pažymi, kad, kaip išsamiai pateikta 1, 3 ir 5 lentelėse, prieš įgyvendinant nagrinėjamąsias priemones klubai „Valencia CF“, „Hercules CF“ ir „Elche CF“ turėjo finansinių sunkumų.

(72) 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairėse pateikta sunkumų patiriančių įmonių apibrėžtis, galiojusi tuo metu, kai buvo suteiktos priemonės. 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 10 punkto a papunktyje nustatyta, kad bendrovė patiria sunkumų, jei „ji yra praradusi daugiau kaip pusę savo registruoto kapitalo ir daugiau kaip vieną jo ketvirtadalį – per pastaruosius 12 mėnesių“. Šia nuostata išreiškiama prielaida, kad netekusi didelės įstatinio (registruotojo) kapitalo dalies bendrovė nesugebės sumažinti nuostolių, todėl artimiausiu arba vidutinės trukmės laikotarpiu ji beveik neabejotinai bus priversta nutraukti veiklą (kaip nurodyta 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 9 punkte).

„Valencia CF“

(73) Vertinant klubą „Valencia CF“, iš jo finansinių ataskaitų matyti, kad nuo 2007 m. birželio mėn. iki 2009 m. birželio mėn. klubas įstatinio kapitalo neprarado, jo kapitalas buvo stabilus. Tačiau iš klubo „Valencia CF“ trejų finansinių metų iki valstybės garantijos suteikimo (finansiniais metais, pasibaigusiais 2007 m. birželio mėn., 2008 m. birželio mėn. ir 2009 m. birželio mėn.) finansinių ataskaitų matyti, kad 2007 m. birželio mėn. ir 2009 m. birželio mėn. bendrovės bendras kapitalas buvo neigiamas, nes atitinkamais metais buvo patirta didelių nuostolių. Dėl šios priežasties Komisija mano, kad šiuo atveju taikomas 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 10 punkto a papunktis, nes prarastas visas nuosavas kapitalas, o per 2009 m. birželio mėn. pasibaigusius finansinius metus prarasta daugiau kaip ketvirtadalis to kapitalo. Ankstesnėse bylose ([19]) Komisija nusprendė, kad, kai bendrovės nuosavas kapitalas yra neigiamas, *a priori* daroma prielaida, kad 10 punkto a papunkčio kriterijai įvykdyti. Bendrasis Teismas pastarojo meto sprendime ([20]) taip pat nustatė, kad bendrovė, kurios nuosavas kapitalas yra neigiamas, gali būti laikoma sunkumų patiriančia įmone pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gaires: „egzistuoja neigiamas nuosavas kapitalas, kurį <…> galima laikyti svarbiu rodikliu, kad įmonė yra sunkioje finansinėje padėtyje“.

([19]) 2008 m. balandžio 2 d. Komisijos sprendimas 2008/716/EB dėl valstybės pagalbos C 38/07 (ex NN 45/07), Prancūzijos skirtos Arbel Fauvet Rail SA (OL L 238, 2008 9 5, p. 27), 2012 m. vasario 22 d. Komisijos sprendimas 2012/541/ES dėl valstybės pagalbos S.A. 26534 (C 27/10 ex NN 6/09), kurią Graikija suteikė „United Textiles S.A.“ (OL L 279, 2012 10 12, p. 30), 2014 m. kovo 27 d. Komisijos sprendimas 2014/539/ES dėl valstybės pagalbos SA.34572 (13/C) (ex 13/NN), kurią Graikija suteikė „Larco General Mining & Metallurgical Company S.A.“ (OL L 254, 2014 8 28, p. 24).

([20]) 2010 m. kovo 3 d. Sprendimas *Freistaat Sachsen prieš Komisiją* ir *MB Immobilien ir MB System prieš Komisiją*, sujungtos bylos T-102/07 ir T-120/07, Rink. p. II-585.

(74) Komisija laikosi nuomonės, kad nuo 2007 m. birželio mėn. iki 2009 m. birželio mėn. klubo „Valencia CF“ įstatinis kapitalas buvo stabilus, nes per tą laikotarpį klubas nesiėmė jokių tinkamų priemonių, kuriomis būtų siekęs savo neigiamą nuosavą kapitalą paversti teigiamu ir kartu padidinti jį iki pakankamo lygio. Tokios tinkamos priemonės gali būti nuostolių kapitalizavimas ar kapitalo didinimas arba abiejų priemonių derinys. Šiuo atžvilgiu Komisija mano, kad kapitalizavus nuostolius būtų buvęs prarastas visas bendrovės įstatinis kapitalas, nes susidarę nuostoliai buvo didesni nei įstatinis kapitalas. Dėl šios priežasties Komisija mano, kad Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 10 punkto a papunkčio kriterijai šiuo atveju įvykdyti.

(75) Be to, kalbant apie Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 11 punkto kriterijus, Komisija atkreipia dėmesį, kad klubas „Valencia CF“ 2007 m. birželio mėn. ir 2009 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais patyrė didelių nuostolių – atitinkamai 26,1 ir 59,2 mln. EUR. Be to, klubo „Valencia CF“ apyvarta sumažėjo daugiau kaip 20 % – nuo 107,6 mln. EUR 2007 m. pasibaigusiais finansiniais metais iki 99,4 mln. EUR 2008 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais ir iki 82,4 mln. EUR 2009 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais. Taip pat, klubo „Valencia CF“ skolos buvo labai didelės, kaip matyti iš klubo skolos ir nuosavo kapitalo santykio rodiklio, šis 2008 m. birželio mėn. buvo 73,5, o 2007 ir 2009 m. – neigiamas. Tuo pačiu klausimu Komisija pažymi, kad klubo „Valencia CF“ skolos ir nuosavo kapitalo santykis 2010 m. birželio mėn. tapo teigiamas, nors ankstesniais finansiniais metais jo būta neigiamo, tačiau tą pokytį lėmė tik 2009 m. atlikta kapitalo injekcija, kuri tapo galima dėl nagrinėjamosios valstybės garantijos, o ne klubo veiksmų. Komisija taip pat atkreipia dėmesį į tai, jog, nors 2010 m. birželio mėn. pasibaigusiais metais klubo „Valencia CF“ skolos ir nuosavo kapitalo santykio rodiklis tapo teigiamas, tais pat metais jis tebebuvo didelis, taigi iš to matyti, kad klubo skolos buvo didelės.

(76) Be to, 2011 m. birželio mėn. pasibaigusiais metais (tais metais suteikta 4 priemonė) klubas „Valencia CF“ padidino apyvartą ir gavo pajamų. Tačiau klubo pelnas tebebuvo beveik nulinis, o skolos – vis dar didelės.

(77) Be to, iš pirmiau pateiktų duomenų matyti, kad jau 2007 m. birželio mėn. ir tuo metu, kai buvo suteiktos 1 ir 4 priemonės, klubas „Valencia CF“ turėjo sunkumų pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 11 punktą, kuriame nurodyta, kad įmonė gali būti laikoma patiriančia sunkumų, „jei jai būdingi įprasti <…> bruožai, pvz., augantys nuostoliai, mažėjanti apyvarta, didėjančios atsargos, pajėgumų perteklius, mažėjantys grynųjų pinigų srautai, augančios skolos, didėjančios palūkanos ir mažėjanti arba nulinė grynojo turto vertė“.

„Hercules CF“

(78) Remiantis finansiniais klubo „Hercules CF“ duomenimis (žr. 3 lentelę), 2008, 2009 ir 2010 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais šio klubo nuostoliai padidėjo (nuo 5,7 mln. EUR metais, pasibaigusiais 2008 m. birželio mėn., iki 17,6 mln. EUR metais, pasibaigusiais 2010 m. birželio mėn.). Dėl tų nuostolių tais pat metais nuosavas kapitalas buvo neigiamas (atitinkamai 22,6 mln. EUR, 29,6 mln. EUR ir 29,4 mln. EUR). Tai rodo, kad prieš įgyvendinant 2 priemonę „Hercules CF“ turėjo finansinių sunkumų, kaip nustatyta 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 10 punkto a papunktyje (kaip ir klubas „Valencia CF“, žr. šio sprendimo 74–75 konstatuojamąsias dalis) ir 11 punkte.

„Elche CF“

(79) Kaip matyti iš „Elche CF“ finansinių ataskaitų (žr. 5 lentelę), 2009 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais šio klubo apyvarta mažėjo (2008–2010 m.), 2007, 2008, 2009 ir 2010 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais jo pajamos neatskaičius mokesčių buvo neigiamos, o 2009 ir 2010 m. birželio mėn. pasibaigusiais metais neigiamas buvo jo nuosavas kapitalas (– 10,2 mln. EUR abejais finansiniais metais). Klubo finansiniai duomenys pagerėjo 2011 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais, kai klubas pirmą kartą nuo 2007 m. birželio mėn. gavo pelno, o jo nuosavas kapitalas pirmą kartą nuo 2009 m. birželio mėn. iš neigiamo tapo teigiamu (4,3 mln. EUR). Tačiau rezultatai pagerėjo dėl tais pat finansiniais metais atliktos kapitalo injekcijos, o ši buvo galima dėl to, kad buvo suteikta nagrinėjamoji valstybės garantija (3 priemonė). Iš šių duomenų matyti, kad, įgyvendinant 3 priemonę, „Elche CF“ turėjo finansinių sunkumų pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 10 punkto a papunktį ir 11 punktą.

(80) Kartu Komisija atkreipia dėmesį, kad kelerius metus iki įgyvendinant nagrinėjamąsias priemones klubų „Valencia CF“, „Hercules CF“ ir „Elche CF“ finansinė padėtis nebuvo itin sunki, kaip nustatyta 2008 m. Garantijų pranešimo 2.2 punkte ir 4.1 punkto a papunktyje. Negalima nepaisyti to, kad 2008 m. birželio mėn. pasibaigusiais

finansiniais metais „Valencia CF“ gavo 12,4 mln. EUR pelną ir turėjo didelės vertės nematerialiojo turto – t. y. sutarčių su žaidėjais. Visų pirma: a) klubo „Valencia CF“ sutarčių su žaidėjais bendra balansinė vertė (pirkimo išlaidos, atėmus metinę amortizaciją), nurodyta klubo 2008–2009 m. metinėse ataskaitose, buvo 95,7 mln. EUR; b) „Valencia CF“ sutarčių su žaidėjais apskaičiuota bendra rinkos vertė 2009 m. birželio mėn. buvo apytikriai 235,7 mln. EUR; ir c) 2010 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais sutartys su žaidėjais buvo parduotos už 78,7 mln. EUR (o naujos sutartys pasirašytos iš viso už 14,5 mln. EUR). Vertinant klubą „Hercules CF“, klubo metinė apyvarta padidėjo 35 %, t. y. nuo 4 mln. EUR 2008 m. birželio mėn. pasibaigusiais metais iki 5,4 mln. EUR 2010 m. birželio mėn. pasibaigusiais metais. Pagaliau, klubo „Elche CF“ nuostoliai sumažėjo 82 % – nuo 6,2 mln. EUR 2007 m. birželio mėn. pasibaigusiais metais iki 1,1 mln. EUR 2010 m. birželio mėn. pasibaigusiais metais.

(81) Be to, Komisija atkreipia dėmesį, kad standartinis reitingų agentūrų taikomas metodas būtų mokėjimo įsipareigojimų neįvykdžiusiems skolininkams nustatyti žemesnį nei CCC reitingas (arba bet koks C kategorijos reitingas). Pavyzdžiui, „Standard & Poor's“ taikoma C reitingo, nustatomo trumpalaikiams skolos vertybinių popierių emitentams, apibrėžtyje ([21]) minimi „nuo nemokėjimo neapsaugoti“ skolininkai ([22]), o vienu lygiu žemesnių R ir SD-D reitingų apibrėžtyje minimi atitinkamai skolininkai, kurių atžvilgiu vykdoma „reguliavimo priežiūra“ ([23]), arba skolininkai, kuriems būdingas atrankinis mokėjimo įsipareigojimų nevykdymas arba bendras mokėjimo įsipareigojimų nevykdymas ([24]). Todėl, kadangi tuo metu, kai įgyvendintos nagrinėjamosios priemonės, nei „Valencia CF“, nei „Hercules CF“, nei „Elche CF“ nebuvo iškelta nemokumo byla ir nė vienas klubas tuo metu nebuvo neįvykdęs mokėjimo įsipareigojimų, Komisija mano, kad tuo metu jų reitingas nebuvo žemesnis nei CCC kategorijos.

(82) Galiausiai Komisija pažymi, jog palyginti didelė klubo „Valencia CF“ žaidėjų balansinė vertė (turtas) negali reikšti, kad klubas neturėjo finansinių sunkumų. Nors klubo „Valencia CF“ žaidėjų balansinė vertė buvo didelė, kaip matyti iš klubo finansinių ataskaitų, tų pačių žaidėjų vertė, prireikus juos skubiai parduoti, būtų palyginti maža, nes pirkėjai naudotųsi tuo, kad pardavėjo („Valencia CF“) padėtis sunki, ir reikalautų mažos kainos. Be to, žaidėjų rinkos vertė labai priklauso nuo atsitiktinių įvykių, pavyzdžiui, sužeidimų ir kt., dėl kurių ta rinkos vertė gali gerokai svyruoti. Remdamasi tuo, kas pirmiau išdėstyta, Komisija teigia, kad tuo metu, kai buvo suteiktos 1 ir 4 priemonės, klubas „Valencia CF“ turėjo sunkumų.

(83) Baigiant, Komisija mano, jog galima laikyti, kad klubų reitingas buvo CCC kategorijos, nes prieš įgyvendinant priemones visi trys klubai turėjo finansinių sunkumų ([25]).

(84) Klubas „Valencia CF“ palaiko nuomonę, kad bendros jo žaidėjų rinkos vertės ir to, kad klubo įstatinis kapitalas 2007–2009 m. nebuvo prarastas ir išliko stabilus, o 2011 ir 2012 m. klubas vėl ėmė gauti pelną, galėtų pakakti paneigti prielaidai, kad klubas „Valencia CF“ turėjo finansinių sunkumų, nes 2007–2009 m. jo nuosavas kapitalas buvo neigiamas. Dėl 70–83 konstatuojamosiose dalyse paaiškintų priežasčių Komisija negali sutikti su šiuo argumentu.

(85) Vertindama, ar priemonės – visos susijusios su valstybės garantijomis – yra pagalba, Komisija atsižvelgia į 2008 m. Garantijų pranešimo 2.2 ir 3.2 skirsnius. 2008 m. Garantijų pranešime nustatyta, kad pakanka laikytis tam tikrų sąlygų ir garantija bus nelaikoma valstybės pagalba, pvz., paskolos gavėjas turi neturėti finansinių sunkumų, o garantija užtikrinama ne daugiau kaip 80 % negrąžintos paskolos arba kito finansinio įsipareigojimo. Tačiau kai skolininkas už garantiją nemoka kainos, kuria prisiimama rizika, jam suteikiamas pranašumas. Be to, paskolos gavėjas, būdamas finansinių sunkumų patirianti įmonė, be valstybės garantijos nerastų finansų įstaigos, kuri galėtų skolinti bet kokiomis sąlygomis.

([21]) https://www.standardandpoors.com/en_US/web/guest/article/-/view/sourceId/504352.

([22]) „Įsipareigojantysis subjektas, kuriam nustatytas C reitingas, dabar yra neapsaugotas nuo nemokėjimo, o įvykus nemokėjimo faktui emitentui būtų nustatytas SD arba D reitingas, be to, šio įsipareigojančiojo subjekto galimybė vykdyti savo finansinius įsipareigojimus priklauso nuo palankių verslo, finansinių ir ekonominių aplinkybių.“

([23]) „Įsipareigojančiojo subjekto, kuriam nustatytas R reitingas, atžvilgiu dėl jo finansinės būklės vykdoma reguliavimo priežiūra. Kol vykdoma reguliavimo priežiūra, reguliavimo institucijoms gali būti suteikti įgaliojimai vienos kategorijos įsipareigojimams teikti pirmenybę, palyginti su kitų kategorijų įsipareigojimais, arba vienus įsipareigojimus padengti, o kitų – ne.“

([24]) „Įsipareigojantysis subjektas, kuriam nustatytas SD (angl. selective default – atrankinis įsipareigojimų nevykdymas) arba D reitingas, nepadengė vieno ar kelių savo finansinių įsipareigojimų (reitinguotų arba nereitinguotų), išskyrus mišrias priemones, klasifikuojamas kaip reguliuojamasis kapitalas, arba, atėjus laikui, nevykdė mokėjimo prievolių, nustatytų įsipareigojimų sąlygose. Įsipareigojantysis subjektas laikomas nevykdančiu įsipareigojimų, išskyrus atvejus, kai „Standard & Poor's“ mano, kad toks mokėjimas bus atliekamas per bet kurį nustatytą lengvatinį laikotarpį. Tačiau bet koks nustatytas lengvatinis laikotarpis, ilgesnis nei penkios darbo dienos, bus laikomas penkiomis darbo dienomis. D reitingas nustatomas tada, kai „Standard & Poor's“ mano, kad įsipareigojimų nevykdymas bus bendrasis įsipareigojimų nevykdymas, o įsipareigojantysis subjektas, atėjus laikui, nepadengs visų arba iš esmės visų savo įsipareigojimų. SD reitingas nustatomas tada, kai „Standard & Poor's“ mano, kad įsipareigojantysis subjektas pasirinko, kurių savo įsipareigojimų, susijusių su konkrečia obligacijų emisija ar kategorija, nevykdyti, išskyrus mišrias priemones, laikomas reguliuojamuoju kapitalu, bet toliau laiku vykdys kitus savo mokėjimo įsipareigojimus, susijusius su kitomis obligacijų emisijomis ar kategorijomis. Įsipareigojančiojo subjekto reitingas sumažinamas iki D arba SD, kai šis subjektas, verčiamas aplinkybių, pateikia obligacijų mainų pasiūlymą.“

([25]) Prieš šios reitingų kategorijos priskiriamos bendrovės, kurių mokėjimo pajėgumas priklauso nuo tvarių palankių aplinkybių; „Standard & Poor's“ reitingų skalėje šią kategoriją sudaro CCC+, CCC ir CCC–, CC reitingai.

(86) Taigi Komisija nesutinka su Ispanijos argumentu, kad įvykdytos 2008 m. Garantijų pranešimo sąlygos. Nagrinėjamuoju atveju taikydama šiuos kriterijus Komisija nustatė, kad:

a) tuo metu, kai buvo įgyvendintos 1, 2, 3 ir 4 priemonės, klubai „Valencia CF“, „Hercules CF“ ir „Elche CF“ turėjo finansinių sunkumų (žr. šio sprendimo 70–82 konstatuojamąsias dalis).

b) Kaip matyti iš šio sprendimo 7–9 konstatuojamųjų dalių, garantijomis padengta daugiau kaip 100 % pagrindinių paskolų.

c) Metinės 0,5–1 % garantijos įmokos, taikomos už nagrinėjamąsias garantijas, negali būti laikomos pakankamomis, kad būtų padengta su garantija užtikrintomis paskolomis susijusių mokėjimo įsipareigojimų nevykdymo rizika, atsižvelgiant į klubų „Valencia CF“, „Hercules CF“ ir „Elche CF“ sunkumus ir visų pirma į tai, kad jų skolos ir nuosavo kapitalo santykio rodiklis buvo didelis, arba į tai, kad tuo metu, kai įgyvendintos nagrinėjamosios priemonės, klubų nuosavas kapitalas buvo neigiamas.

(87) Remdamasi tuo, kas pirmiau išdėstyta, Komisija daro išvadą, kad 1, 2, 3 ir 4 priemonės neatitinka 2008 m. Garantijų pranešime nustatytų sąlygų, ir dėl to laikosi nuomonės, kad pagalbos gavėjams rinkoje priemonės nebūtų suteiktos tokiomis pat sąlygomis, tad šiomis priemonėmis pagalbos gavėjams suteiktas nederamas pranašumas.

(88) Todėl, atsižvelgdama į tai, kas pirmiau išdėstyta, Komisija mano, kad 2009, 2010 ir 2011 m. valstybės įgyvendintomis 1, 2, 3 ir 4 priemonėmis pagalbos gavėjams suteiktas nederamas pranašumas.

7.1.3. *Konkurencijos iškraipymas ir poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai*

(89) Dėl nacionalinės pirmosios arba antrosios lygos profesionalų klubui suteikto pranašumo gali būti daromas poveikis konkurencijai ir valstybių narių tarpusavio prekybai. Pirmosios ir antrosios lygos profesionalų klubai Ispanijoje dalyvauja Ispanijos taurės („Copa del Rey“) varžybose ir rungiasi dėl dalyvavimo Europos varžybose; Ispanijos taurės varžybose dalyvauja „La Liga“ ir „Segunda A“ bei „Segunda B“ komandos, o laimėtoja patenka į UEFA Europos lygą (jeigu neatitinka patekimo į UEFA Čempionų lygą reikalavimų). Tuo metu, kai įgyvendintos nagrinėjamos priemonės, klubas „Valencia CF“ dalyvavo tarptautinėse varžybose (2008–2009 m. ir 2009–2010 m. sezonų Europos lygos varžybose), „Hercules CF“ tuo metu ėmė atitikti „La Liga“ reikalavimus, nes antrojo diviziono varžybose laimėjo antrąją vietą, o „Elche CF“ dalyvavo antrojo diviziono varžybose (2013–2014 m. sezoną jis dalyvavo „La Liga“ varžybose). Tuo metu, kai įgyvendintos 2 ir 3 priemonės, „Hercules CF“ ir „Elche CF“ taip pat dalyvavo „Copa del Rey“ varžybose. Be to, pirmosios ir antrosios lygos profesionalų klubai taip pat yra aktyvūs prekybos atributika ir TV teisių rinkų dalyviai. Transliacijos teisės, prekyba atributika ir rėmėjų lėšos – pajamų šaltiniai, dėl kurių šie klubai konkuruoja su kitais savo šalies ir kitų šalių klubais. Kuo daugiau lėšų klubai turi geriausiems galimiems žaidėjams pritraukti, tuo geriau jiems gali sektis sporto varžybose, o tada jie gali gauti daugiau pajamų iš minėtos veiklos. Todėl Komisija laikosi nuomonės, kad nagrinėjamosiomis priemonėmis gali būti iškraipyta konkurencija ir daromas poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai arba gali kilti tokio iškraipymo ir poveikio grėsmė.

7.1.4. *Išvados dėl pagalbos buvimo*

(90) Dėl pirmiau išdėstytų priežasčių Komisija daro išvadą, kad 1, 2, 3 ir 4 priemonėmis klubams „Valencia CF“ (1 ir 4 priemonės), „Hercules CF“ (2 priemonė) ir „Elche CF“ (3 priemonė) suteikta valstybės pagalba.

7.2. **Kiekybinis pagalbos vertinimas**

(91) 2008 m. Garantijų pranešime Komisija nustatė bendruosius pagalbos apskaičiavimo principus.

(92) Komisija atkreipia dėmesį, kad nagrinėjamosiomis priemonėmis pagalbos gavėjams suteikta galimybė tęsti savo veiklą, kad pagalbos gavėjai, skirtingai nei kiti sunkumų patiriantys konkurentai, išvengtų neigiamų padarinių, kuriuos paprastai lemtų jų finansiniai rezultatai.

(93) Remdamasi 2008 m. Garantijų pranešimo 4.2 skirsniu Komisija mano, kad kiekvienos garantijos pagalbos suma yra lygi garantijos subsidijos daliai, t. y. sumai, lygiai paskolos palūkanų normos, faktiškai nustatytos dėl valstybės

garantijos, bei garantijos mokesčio ir paskolos palūkanų normos, kuri būtų nustatyta, jeigu valstybės garantija būtų nesuteikta, skirtumui. Komisija atkreipia dėmesį, kad, kadangi rinkoje nustatyta nedaug panašių sandorių, taikant tokį lyginamąjį kriterijų lyginimas nebus naudingas. Todėl Komisija taikys atitinkamą orientacinę normą ([26]), t. y. 1 000 bazinių punktų, kadangi visi trys futbolo klubai turėjo sunkumų, o paskolų vertybinių popierių vertė buvo labai nedidelė, ir 124–149 bazinius punktus, kaip bazinę normą, Ispanijai taikytą tuo metu, kai buvo įgyvendintos pagalbos priemonės. Iš tikrųjų kiekviena paskola buvo pakeista vertybiniais popieriais, įkeičiant įsigytas klubų akcijas. Tačiau klubai turėjo sunkumų, t. y. jie vykdė nuostolingą veiklą, nebuvo jokio patikimo gyvybingumo plano, iš kurio būtų matyti, kad akcininkams ta veikla taptų pelninga. Todėl šių klubų akcijos apėmė ir klubų nuostolius, tad tų akcijų, kaip paskolos vertybinių popierių, vertė buvo beveik nulinė. Remiantis Komisijos skaičiavimais, klubui „Valencia CF“ suteiktų nagrinėjamųjų priemonių pagalbos suma būtų 20,381 mln. EUR (19,193 mln. EUR pagal 1 priemonę ir 1,188 mln. EUR pagal 4 priemonę), klubui „Hercules CF“ – 6,143 mln. EUR, klubui „Elche CF“ – 3,688 mln. EUR. Komisija skaičiavo taip:

a) 1 priemonė – taikyta 6,5 % palūkanų norma atimama iš taikytinos 11,45 % rinkos palūkanų normos, t. y. klubui „Valencia CF“ taikyta 1 000 bazinių punktų ir dar 145 baziniai punktai, 2009 m. lapkričio mėn. taikyti Ispanijai ([27]). Rezultatas dauginamas iš paskolos sumos (75 mln. EUR) ir paskolos faktinės trukmės (5,17 metų). Galutinis rezultatas – 19,193 mln. EUR.

b) 2 priemonė – taikyta 4,41 % palūkanų norma atimama iš taikytinos 11,24 % rinkos palūkanų normos, t. y. klubui „Hercules CF“ taikyta 1 000 bazinių punktų ir dar 124 baziniai punktai, 2010 m. liepos mėn. taikyti Ispanijai ([28]). Rezultatas dauginamas iš paskolos sumos (18 mln. EUR) ir paskolos trukmės (5 metai). Galutinis rezultatas – 6,143 mln. EUR.

c) 3 priemonė – taikyta 6,22 % palūkanų norma atimama iš taikytinos 11,49 % rinkos palūkanų normos, t. y. klubui „Elche CF“ taikyta 1 000 bazinių punktų ir dar 149 baziniai punktai, 2011 m. vasario mėn. taikyti Ispanijai ([28]). Rezultatas dauginamas iš paskolos sumos (14 mln. EUR) ir paskolos trukmės (5 metai). Galutinis rezultatas – 3,688 mln. EUR.

d) 4 priemonė – taikyta 6,5 % palūkanų norma atimama iš taikytinos 11,45 % rinkos palūkanų normos, t. y. klubui „Valencia CF“ taikyta 1 000 bazinių punktų ir dar 145 baziniai punktai, 2010 m. lapkričio mėn. taikyti Ispanijai ([28]). Rezultatas dauginamas iš paskolos sumos (6 mln. EUR) ir paskolos likusios faktinės trukmės (4 metų). Galutinis rezultatas – 1,188 mln. EUR.

(94) Remiantis tuo, kas pirmiau išdėstyta, bendra 1, 2, 3 ir 4 priemonių pagalbos suma yra 30,212 mln. EUR.

(95) „Fundacion Valencia“ teigia, jog, jeigu būtų nuspręsta, kad nagrinėjamoji garantija tam tikru mastu yra susijusi su valstybės pagalba, Komisijai atliekant vertinimą reikėtų atsižvelgti ir į laikotarpius, kai garantija negaliojo arba buvo sustabdyta dėl įvairių Ispanijoje vykusių teismo procesų (žr. 46 konstatuojamosios dalies h punktą). Komisija negali sutikti su šiuo teiginiu, nes iki parduodant klubo „Valencia CF“ akcijas garantija nebuvo neatšaukiamai panaikinta, o pagrindinė paskola nebuvo grąžinta, todėl garantija suteiktas pranašumas tebebuvo visą laikotarpį nuo garantijos suteikimo iki jos panaikinimo pardavus klubo „Valencia CF“ akcijas.

7.3. **Pagalbos teisėtumas**

(96) SESV 108 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad valstybė narė pagalbos priemonės neįgyvendina tol, kol Komisija nepriima sprendimo, kuriuo leidžiama įgyvendinti šią priemonę. Komisija atkreipia dėmesį, kad nustatytos priemonės buvo suteiktos pažeidžiant pranešimo ir veiksmų nesiėmimo reikalavimą, nustatytą SESV 108 straipsnio 3 dalyje. Taigi Komisija mano, kad 1, 2, 3 ir 4 priemonės yra neteisėta valstybės pagalba.

([26]) Žr. Komisijos komunikatą dėl orientacinių ir diskonto normų nustatymo metodo pakeitimo (OL C 14, 2008 1 19, p. 6).
([27]) Žr. http://ec.europa.eu/competition/state_aid/legislation/base_rates_eu27_en.pdf.
([28]) Žr. 27 išnašą.

7.4. **Pagalbos suderinamumas**

(97) Komisija privalo vertinti, ar nustatytas pagalbos priemones galima laikyti suderinamomis su vidaus rinka. Remiantis Sąjungos teismų praktika, būtent valstybė narė turi remtis galimomis suderinamumo priežastimis ir įrodyti, kad tokio suderinamumo sąlygos yra tenkinamos ([29]).

(98) Komisija atkreipia dėmesį, kad Ispanija (ir nė viena suinteresuotoji šalis) nepateikė pastabų dėl 2, 3 ir 4 priemonių suderinamumo su vidaus rinka pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktą arba remiantis kokiomis nors kitomis priežastimis.

(99) Klubas „Valencia CF“ teigia, kad 1 priemonė būtų suderinama su 2009 m. Bendrijos laikinąja valstybės pagalbos priemonių sistema siekiant padidinti galimybes gauti finansavimą dabartinės finansų ir ekonomikos krizės sąlygomis ([30]) (toliau – 2009 m. Laikinoji sistema), patvirtinta spręsti problemoms, kurių kilo dėl 2008 m. spalio mėn. prasidėjusios ekonomikos ir finansų krizės. Tačiau Komisija atkreipia dėmesį, kad klubas „Valencia CF“ sunkumų pradėjo patirti dar iki finansų krizės, t. y. jau 2007 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais (žr. 1 lentelę), o 2009 m. Laikinąja sistema siekiama spręsti dėl krizės kilusias problemas. Iš tikrųjų, pagal Laikinosios sistemos 4.3.2 skirsnio i punktą, „pagalba teikiama tik įmonėms, kurios 2008 m. liepos 1 d. nepatyrė sunkumų; ji gali būti teikiama įmonėms, kurios nepatyrė sunkumų tą datą, tačiau jų dėl pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės patyrė vėliau“. Kadangi „Valencia CF“ sunkumų turėjo jau nuo 2007 m. birželio mėn., Komisija mano, kad 2009 m. Laikinoji sistema netaikytina klubui „Valencia CF“ suteiktoms priemonėms.

(100) Komisija vertins, ar pagalbos priemones galima laikyti suderinamomis pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktą; pagal šį punktą leidžiama pagalba, skirta tam tikros ekonominės veiklos rūšių plėtrai skatinti, jei ji netrikdo prekybos sąlygų taip, kad tai prieštarautų bendram interesui.

(101) Vertindama sąvoką „ekonominės veiklos plėtojimas“ sporto sektoriuje Komisija deramai atsižvelgia į SESV 165 straipsnio 1 dalį ir 2 dalies paskutiniąją įtrauką, o tose dalyse nustatyta, kad Sąjunga prisideda prie Europos sporto reikalų skatinimo, kartu atsižvelgdama į jo specifinį pobūdį, savanoriška veikla paremtas struktūras bei jo socialinę ir švietimo funkciją.

(102) Savo pastabose, pateiktose vykstant oficialiai tyrimo procedūrai, LFP teigia, kad vykdant profesionalų sporto klubų sporto veiklą teikiama viešoji paslauga, dėl to, pagal SESV 106 straipsnio 2 dalį, tiems klubams taikant konkurencijos taisykles neturi būti trukdoma vykdyti jiems nustatytų konkrečių užduočių. Komisija atkreipia dėmesį, kad nagrinėjamosiomis priemonėmis remta profesionalų futbolo veikla, o ne mėgėjų sportas. Profesionalų futbolo paslaugas teikia rinkos jėgos, todėl valstybei nereikia nustatyti viešųjų paslaugų įpareigojimų, kad tokios paslaugos būtų teikiamos. Kartu Komisija atkreipia dėmesį į tai, jog nebuvo įrodyta, kad Ispanijos valdžios institucijos klubui „Valencia CF“ patikėjo teikti paslaugas taip, kad tai būtų suderinama su SESV 106 straipsnio 2 dalimi, t. y. aiškiai apibrėžiant viešąją paslaugą, jos teikimo trukmę arba už jos teikimą mokamą kompensaciją bei kompensacijos apskaičiavimo būdą. Tuo remdamasi Komisija nesutinka, kad klubui „Valencia CF“ suteiktos nagrinėjamosios priemonės gali būti suderinamos pagal SESV 106 straipsnio 2 dalį.

(103) Kad galėtų vertinti pagalbos priemones pagal SESV 107 straipsnio 3 dalį, Komisija paskelbė keletą reglamentų, sistemų, gairių ir komunikatų dėl pagalbos formos ir horizontaliųjų arba sektoriaus tikslų, kurių siekiant pagalba skiriama.

(104) Atsižvelgdama į nagrinėjamųjų priemonių pobūdį ir į tai, kad vertinami futbolo klubai turėjo finansinių sunkumų, kai pagalba buvo skirta, o pagalba skirta siekiant šalinti tuos sunkumus, Komisija vertins, ar būtų galima taikyti 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairėse nustatytus kriterijus, nes šios gairės galiojo tuo metu, kai buvo suteiktos nagrinėjamosios priemonės (2009, 2010 ir 2011 m.), ir visi trys futbolo klubai pagal gaires gali būti laikomi sunkumų patiriančiomis įmonėmis. Šiuo atžvilgiu Ispanija mano, kad tuo atveju, jeigu Komisija nustatytų, kad 1 ir 4 priemonės yra valstybės pagalba, ta pagalba būtų suderinama su vidaus rinka remiantis SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktu, visų pirma kaip restruktūrizavimo pagalba pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gaires.

([29]) Sprendimo *Italija prieš Komisiją*, C-364/90, 20 punktas.
([30]) OL C 83, 2009 4 7, p. 1.

(105) Kaip bus paaiškinta toliau, Komisija atkreipia dėmesį, kad nagrinėjamųjų pagalbos priemonių negalima laikyti suderinama pagalba pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gaires, nes neįvykdytos jų sąlygų ir nesilaikoma jų principų.

7.4.1. *Ilgalaikio gyvybingumo atkūrimas*

(106) Pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 34 punktą, restruktūrizavimo pagalba turi būti teikiama, tik jeigu bus įgyvendintas restruktūrizavimo planas, o šį visais individualios pagalbos teikimo atvejais turi patvirtinti Komisija. 35 punkte paaiškinta, kad pagal restruktūrizavimo planą, kuris turi būti sudaromas kuo trumpesniam laikotarpiui, ilgalaikis įmonės gyvybingumas turi būti atkurtas per pagrįstą laikotarpį ir remiantis realiomis prielaidomis dėl būsimų veiklos sąlygų.

(107) Pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 36 punktą, plane turi būti aprašytos aplinkybės, dėl kurių bendrovė patyrė sunkumų, ir atsižvelgiama į esamą padėtį bei ateities perspektyvas rinkoje pagal geriausio atvejo, blogiausio atvejo ir atskaitos scenarijus.

(108) Planas turi padėti įmonei pasiekti tokią apyvartą, dėl kurios bendrovė po restruktūrizavimo galėtų padengti visas sąnaudas, įskaitant nusidėvėjimą ir finansinius privalomuosius mokėjimus. Laukiamo kapitalo grąža turi būti pakankamai didelė, kad jos pakaktų restruktūrizuotai įmonei konkuruoti rinkoje, pasinaudojant savo pranašumu (37 punktas).

(109) Vykstant oficialiai tyrimo procedūrai Ispanija teigė, kad sprendimas fondui „Fundacion Valencia“ suteikti 1 priemonę buvo grindžiamas 2009 m. gyvybingumo planu.

(110) Komisija atkreipia dėmesį, kad gyvybingumo plane nepateikta geriausio atvejo, blogiausio atvejo ir atskaitos scenarijų ar rizikos, kuri galėtų turėti poveikį klubo „Valencia CF“ restruktūrizavimui, analizės, pavyzdžiui, nenurodyta, kokį poveikį turėtų galbūt pasikeitusi klubo vieta čempionato galutinėje rezultatų lentelėje, pasikeitusios kainos nekilnojamojo turto rinkoje, rėmėjų rinkoje arba transliavimo rinkoje, galima rizika, siejama su aistruolių galimybe įsigyti sezono arba vienų rungtynių bilietus, rizika, kad žaidėjai gali susižeisti, žaidėjų perdavimo rinkos pokyčiai ir kt.

(111) Be to, gyvybingumo plane numatyti finansiniai rezultatai nesiekė lygio, kuris būtų pakankamas klubo „Valencia CF“ ilgalaikiam gyvybingumui atkurti. Iš tikrųjų, kaip matyti iš pirmiau pateiktos 6 lentelės, 2009 m. gyvybingumo plane pateikti tik veiklos nuostoliai iki finansinių metų, kurie baigėsi 2013 m. birželio mėn., t. y. ketverių metų nuo 2009 priemonės suteikimo duomenys. Be to, veiklos pelno, prognozuoto finansiniais metais, kurie baigėsi 2014 m. birželio mėn. ir 2015 m. birželio mėn., veiklos marža labai nedidelė – atitinkamai 1 ir 4 % Galiausiai, kalbant apie klubo prognozuojamas pajamas neatskaičius mokesčių iki ekonominių metų, kurie baigėsi 2015 m. birželio mėn., taikyta ta pati analizė kaip ir veiklos rezultatams, nors itin geri rezultatai – 50,5 mln. EUR metais, kurie baigėsi 2011 m. birželio mėn., ir 154,8 mln. EUR finansiniais metais, kurie baigėsi 2012 m, birželio mėn., – nėra tipiniai klubo finansiniai rezultatai, o tik pagautė, susijusi su sklypų pardavimu.

(112) Remdamasi tuo, kas pirmiau išdėstyta, gyvybingumo atkūrimo klausimu Komisija daro išvadą, kad įvairių priemonių poveikis deramai kiekybiškai neįvertintas, taip pat nenumatytas tinkamo lygio gyvybingumas pagal įvairius scenarijus. Todėl Komisija mano, kad gyvybingumo planas, net jeigu ir laikytas tikru restruktūrizavimo planu pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gaires, buvo neišsamus ir juo remiantis negalima numatyti, kad klubo „Valencia CF“ ilgalaikis gyvybingumas bus atkurtas per pagrįstą laikotarpį.

(113) Dėl klubų „Hercules CF“ ir „Elche CF“, Komisija pažymi, kad nepateikta jokio plano, susijusio su kurio nors iš tų dviejų klubų gyvybingumu, todėl ir šių dviejų klubų padėtis neatitinka 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 34 punkto reikalavimų.

7.4.2. *Nederamo konkurencijos iškraipymo vengimas (kompensacinės priemonės)*

(114) Pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 38 punktą, siekiant užtikrinti, kad neigiamas poveikis prekybos sąlygoms būtų kuo labiau sumažintas, būtina imtis kompensacinių priemonių. Tokias priemones gali sudaryti turto išpardavimas, pajėgumų arba rinkos dalies sumažinimas ir patekimo į konkrečias rinkas kliūčių sumažinimas (39 punktas).

(115) Šiuo atžvilgiu vykdant nuostolingą veiklą naudojamo turto pardavimas, kas, siekiant atkurti gyvybingumą, bet kokiu atveju būtų būtina, kompensacinių priemonių vertinimo tikslais nebus laikomas pajėgumų ar rinkos dalies sumažinimu (40 punktas).

(116) Ispanija teigia, kad klubo „Valencia CF“ vertingiausių žaidėjų pardavimas buvo kompensacinės šio klubo priemonės (žr. šio sprendimo 41 konstatuojamąją dalį). Tačiau Komisija pabrėžia, kad parduoti žaidėjai buvo susiję su nuostolinga klubo veikla, t. y. jie dalyvavo futbolo rungtynėse, todėl tas pardavimas negali būti laikomas klubo „Valencia CF“ pajėgumų ar veiklos pelningose srityse mažinimu. Be to, Komisija pabrėžia, kad parduoti minėtus žaidėjus veikiau buvo būtina, nes tai buvo restruktūrizavimo priemonė, kuria siekta atkurti klubo „Valencia CF“ gyvybingumą, o tai nurodyta ir klubo 2009 m. gyvybingumo plane. Iš tikrųjų, tas pardavimas buvo būtinas, kad klubas atsigautų, didinant pajamas ir mažinant didžiules išlaidas, patiriamas dėl brangių žaidėjų. Nors tas pardavimas galiausiai galbūt galėjo būti naudingas kuriam nors konkurentui, juo pirmiausia siekta suteikti galimybę klubui „Valencia CF“ atsigauti. Todėl negalima teigti, kad dėl pardavimo kokios nors naudos turėjo klubo „Valencia CF“ konkurentai.

(117) Atsižvelgdama į šias aplinkybes Komisija mano, kad Ispanijos nurodomos kompensacinės priemonės pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gaires yra nepakankamos siekiant užtikrinti, kad neigiamas poveikis prekybos sąlygoms dėl klubui „Valencia CF“ teikiamos pagalbos būtų kuo labiau sumažintas.

(118) Dėl klubų „Hercules CF“ ir „Elche CF“, Komisija pažymi, kad nenurodyta jokių kompensacinių priemonių, susijusių su kurio nors iš tų dviejų klubų, todėl ir šių dviejų klubų padėtis neatitinka 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 38 punkto reikalavimų.

7.4.3. *Mažiausia pagalba (nuosavas įnašas)*

(119) Pagal 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 43 punktą, siekiant apriboti pagalbą iki mažiausios reikalingos sumos būtinoms restruktūrizavimo išlaidoms padengti, būtina, kad pagalbos gavėjas nuosavais ištekliais svariai prisidėtų prie restruktūrizavimo plano įgyvendinimo. Tai gali apimti turto, kuris nėra būtinas įmonės išlikimui, pardavimą arba rinkos sąlygomis gaunamą išorės finansavimą.

(120) Nuosavas įnašas turi būti tikras, t. y. faktinis, neįtraukiant jokio būsimo pelno, pvz., pinigų srautų (2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 43 punktas). Žinoma, nuosavas įnašas negali apimti jokios tolesnės valstybės pagalbos. Kai įmonės didelės, kaip klubas „Valencia CF“ ([31]), Komisija įnašą paprastai laiko tinkamu, kai jo suma sudaro bent 50 % restruktūrizavimo išlaidų. Tačiau išskirtinėmis aplinkybėms ir tada, kai sunkumai itin dideli, Komisija gali sutikti su mažesniu įnašu (2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 44 punktas).

(121) Atsižvelgdama į bendrą klubo „Valencia CF“ 2009 m. kapitalo didinimo sumą, t. y. 92,4 mln. EUR, kurią galima laikyti klubo restruktūrizavimo išlaidomis, Ispanija nuosavu įnašu siūlo laikyti privačią to kapitalo dalį, t. y. 18,8 mln. EUR. Tačiau Komisija atkreipia dėmesį, kad ta privati kapitalo dalis sudarė 20 % visų restruktūrizavimo išlaidų. Remdamasi tuo Komisija mano, kad privačios kapitalo dalies, 2009 m. didinant klubo „Valencia CF“ kapitalą, nepakanka, kad ją būtų galima laikyti nuosavu įnašu.

(122) Dėl klubų „Hercules CF“ ir „Elche CF“, Komisija atkreipia dėmesį, kad 2 ir 3 priemonėmis buvo 100 % finansuotos atitinkamos kapitalo injekcijos į tuos klubus, taigi jokia privati kapitalo dalis šių priemonių nesudarė.

(123) Todėl Komisija mano, kad 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 43 punkto reikalavimų neįvykdyta.

([31]) Pagal *2003 m. gegužės 6 d. Komisijos rekomendaciją 2003/361/EB dėl labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių apibrėžimo* (OL L 124, 2003 5 20, p. 36), prie labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) priskiriamos įmonės, kuriose dirba mažiau kaip 250 darbuotojų ir kurių metinė apyvarta neviršija 50 mln. EUR ir (arba) bendras metinis balansas neviršija 43 mln. EUR. O personalo skaičiui ir finansinėms sumoms apskaičiuoti imami vėliausio patvirtinto apskaitos laikotarpio duomenys, ir jie skaičiuojami metams. Nagrinėjamuoju atveju paskutiniais patvirtintais apskaitos laikotarpiais iki 1 ir 2 priemonių įgyvendinimo klubo „Valencia CF“ metinė apyvarta buvo 99,4 mln. EUR 2008 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais ir 82,4 mln. EUR 2009 m. birželio mėn. pasibaigusiais finansiniais metais. Taigi „Valencia CF“ peržengė viršutines ribas, iki kurių įmonė laikoma MVĮ.

7.4.4. *Principas „pirmą ir paskutinį kartą“*

(124) Pagaliau, pagalba turi būti teikiama laikantis 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairių 72 punkto, o jame nustatyta, kad per pastaruosius dešimt metų sanavimo ir restruktūrizavimo pagalbą gavusiai bendrovei tokia pagalba negali būti dar kartą teikiama (principas „pirmą ir paskutinį kartą“). Kalbant apie klubą „Valencia CF“, turėjusį naudos iš 1 ir 4 priemonių, Ispanija teigia, kad 4 priemone tik 6 mln. EUR padidinta esama garantija, todėl to negalima laikyti nauja garantija, taigi ir nauja valstybės pagalba klubui „Valencia CF“. Tačiau Komisija atkreipia dėmesį, kad minėtas 2010 m. atliktas 2009 m. suteiktos valstybės garantijos didinimas nebuvo numatytas ar planuotas nuo pat pradžių, kai 2009 m. suteikta valstybės garantija, – tai *ad hoc* pobūdžio priemonė, nes suteikta siekiant padengti netikėtai nesumokėtą 2010 m. rugpjūčio 26 d. palūkanų, susijusių su garantija užtikrinta paskola, įmoką (žr. šio sprendimo 10 konstatuojamąją dalį). Todėl Komisija laikosi nuomonės, kad 4 priemonė yra nauja valstybės pagalba, suteikta klubui „Valencia CF“, ir kad šią priemonę galima atskirti nuo 1 priemonės. Kadangi klubas „Valencia CF“ per dešimt metų restruktūrizavimo pagalbą gavo du kartus, t. y. 2009 ir 2010 m., kai 2009 m. buvo suteikta valstybės garantija, o 2010 m. ankstesnė (2009 m.) garantija padidinta, Komisija daro išvadą, kad klubui „Valencia CF“ suteiktos 4 priemonės atžvilgiu principo „pirmą ir paskutinį kartą“ nesilaikyta.

7.5. **Išvada**

(125) Atsižvelgdama į tai, kas pirmiau išdėstyta, Komisija nustatė, kad klubui „Valencia CF“ 2009 m. suteikta ir 2010 m. padidinta valstybės garantija, klubui „Hercules CF“ 2011 m. suteikta valstybės garantija ir klubui „Elche CF“ 2011 m. suteikta valstybės garantija buvo suteiktos pažeidžiant SESV 108 straipsnio 3 dalį. Komisija taip pat mano, kad priemonės neatitinka 2004 m. Sanavimo ir restruktūrizavimo gairėse nustatytų sąlygų. Tad Komisija mano, kad pagalba yra nesuderinama su vidaus rinka.

7.6. **Išieškojimas**

(126) Vadovaujantis SESV ir nusistovėjusia Teismo praktika, Komisija yra kompetentinga nuspręsti, kad atitinkama valstybė narė turi nutraukti arba pakeisti pagalbą, jeigu yra nustatoma, kad pagalba nesuderinama su vidaus rinka ([32]). Teismas taip pat nuolat laikėsi nuomonės, kad valstybės narės įsipareigojimas nutraukti pagalbą, kurią Komisija laiko nesuderinama su vidaus rinka, skirtas anksčiau buvusiai padėčiai atkurti ([33]). Šiuo atžvilgiu Teismas yra nustatęs, kad šis tikslas būna pasiektas, jei gavėjas grąžina neteisėtą pagalbą ir taip praranda savo konkurentų atžvilgiu rinkoje turėtą pranašumą ir yra atkuriama iki pagalbos suteikimo buvusi padėtis ([34]).

(127) Tarybos reglamento (ES) 2015/1589 ([35]) 16 straipsnio 1 dalyje, kuri atitinka teismų praktiką, nustatyta, kad „[j]eigu esant neteisėtai pagalbai priimami neigiami sprendimai, Komisija nusprendžia, kad suinteresuotoji valstybė narė turi imtis visų priemonių, kurios būtinos, kad pagalba būtų išieškota iš gavėjo <…>“.

(128) Tad atsižvelgiant į tai, kad Komisija nebuvo informuota apie šias priemones, pažeidžiant SESV 108 straipsnį, ir šios priemonės laikytinos neteisėta ir nesuderinama pagalba, ši pagalba turi būti išieškota, kad būtų atkurta rinkoje iki suteikiant pagalbą buvusi padėtis. Pagalba turi būti išieškota nuo tada, kai pagalbos gavėjas įgijo pranašumą, t. y. nuo tada, kai pagalba buvo suteikta gavėjui naudoti, iki veiksmingo jos išieškojimo, o į išieškotinas sumas turėtų būti įskaičiuotos palūkanos, susidariusios iki faktinio išieškojimo dienos.

(129) Komisija atkreipia dėmesį, jog klubas „Valencia CF“ teigė (žr. šio sprendimo 41 konstatuojamosios dalies b punktą), kad nuosavybės teises į klubą „Valencia CF“ perdavus vykstant atviram ir konkurenciniam konkursui, pagalbos dalis (jeigu jos būta) būtų buvusi atspindėta rinkos kainoje ir įtraukta į pirkimo kainą, taigi pagalba naudinga akcijų pardavėjui. Pasak klubo „Valencia CF“, atsižvelgiant į tai, kas pirmiau išdėstyta, su valstybės garantija susijusios pagalbos sumą reikia išieškoti iš pardavėjo, t. y. iš fondo „Fundacion Valencia“.

(130) Komisija laikosi nuomonės, kad, kaip paaiškinta šio sprendimo 47–48 konstatuojamosiose dalyse, pagalba buvo perduota ir naujajam klubo „Valencia CF“ savininkui, nes 1 ir 4 priemonės galiausiai buvo naudingos būtent klubui.

([32]) Žr. 1973 m. liepos 12 d. Sprendimo *Komisija prieš Vokietiją*, C-70/72, Rink. p. 813, 13 punktą.
([33]) Žr. 1994 m. rugsėjo 14 d. Sprendimo *Ispanija prieš Komisiją*, C-278/92, C-279/92 ir C-280/92, Rink. p. I-4103, 75 punktą.
([34]) Žr. 1999 m. birželio 17 d. Sprendimo *Belgija prieš Komisiją*, C-75/97, Rink. p. I-030671, 64–65 punktus.
([35]) 2015 m. liepos 13 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/1589, nustatantis išsamias Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio taikymo taisykles (OL L 248, 2015 9 24, p. 9).

(131) Komisija atkreipia dėmesį, kad klubams „Elche CF“ ir „Hercules CF“ dabar iškelta kolektyvinė nemokumo byla (žr. šio sprendimo 18 ir 20 konstatuojamąsias dalis). Atsižvelgiant į nusistovėjusią teismų praktiką, tai, kad pagalbos gavėjas yra nemokus arba jo atžvilgiu pradėta bankroto procedūra, neturi poveikio jo prievolei grąžinti neteisėtą ir nesuderinamą pagalbą ([36]).

8. **IŠVADA**

(132) Komisija daro išvadą, kad pažeisdama SESV 108 straipsnio 3 dalį Ispanija neteisėtai įgyvendino pagalbą, kurios suma – 30,212 mln. EUR ir kurią sudarė:

a) 2009 m. valstybės garantija, kurią IVF suteikė klubo „Valencia CF“ akcijoms įsigyti;

b) 2010 m. valstybės garantija, kurią IVF suteikė klubo „Hercules CF“ akcijoms įsigyti;

c) 2011 m. valstybės garantija, kurią IVF suteikė klubo „Elche CF“ akcijoms įsigyti;

d) 2010 m. padidinta 2009 m. valstybės garantija, kurią IVF suteikė užtikrindama padidintą esamą 2009 m. paskolą klubo „Valencia CF“ akcijoms įsigyti.

(133) Komisija daro išvadą, kad Ispanija nesuteikė naujos pagalbos, kai 2013 m. buvo išmokėta 4,9 mln. EUR vertės valstybės garantijos, kurią klubui „Valencia CF“ suteikė IVF, dalis.

(134) Pagalba nesuderinama su vidaus rinka, nes ji negali būti patvirtinta kaip restruktūrizavimo ar kitos rūšies pagalba.

(135) Turi būti išieškotos šios sumos: 20,381 mln. EUR – iš „Valencia CF“, 6,143 mln. EUR – iš „Hercules CF“ ir 3,688 mln. EUR – iš „Elche CF“,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Toliau nurodytos priemonės yra valstybės pagalba, Ispanijos neteisėtai įgyvendinta pažeidžiant Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio 3 dalį ir nesuderinama su vidaus rinka.

1 priemonė

19,193 mln. EUR valstybės garantija, kuria 2009 m. lapkričio 5 d. IVF užtikrino banko paskolą, suteiktą fondui „Fundación Valencia“ klubo „Valencia CF“ akcijoms įsigyti, kai buvo didinamas klubo „Valencia CF“ kapitalas.

2 priemonė

6,143 mln. EUR valstybės garantija, kuria 2010 m. liepos 26 d. IVF užtikrino banko paskolą, suteiktą fondui „Fundación Hercules“ klubo „Hercules CF“ akcijoms įsigyti, kai buvo didinamas klubo „Hercules CF“ kapitalas.

3 priemonė

3,688 mln. EUR valstybės garantija, kuria 2011 m. vasario 17 d. IVF užtikrino banko paskolą, suteiktą fondui „Fundación Elche“ klubo „Elche CF“ akcijoms įsigyti, kai buvo didinamas klubo „Elche CF“ kapitalas.

4 priemonė

2010 m. lapkričio 10 d. IVF 1,188 mln. EUR padidinta fondui „Fundación Valencia“ suteikta garantija, kai prireikė sumokėti pavėluotą paskolos, užtikrintos 1 priemone, įmoką, palūkanas ir paskolos išlaidas.

([36]) 1994 m. rugsėjo 14 d. Sprendimas *Ispanija prieš Komisiją* (*Merco*), C-42/93, Rink. p. I-4175.

2 straipsnis

1. Ispanija iš klubų „Valencia CF“ (1 ir 4 priemonės), „Hercules CF“ (2 priemonė) ir „Elche CF“ (3 priemonė) išieško suteiktą ir 1 straipsnyje nurodytą nesuderinamą pagalbą.

2. Išieškotinoms sumoms taikomos palūkanos, skaičiuojamos nuo tų sumų perdavimo pagalbos gavėjams datos iki jų faktinio išieškojimo.

3. Palūkanos skaičiuojamos nuo pagrindinės sumos ir susikaupusių palūkanų pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 ([37]) V skyrių ir Komisijos reglamentą (EB) Nr. 271/2008 ([38]), iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 794/2004.

4. Ispanija nuo šio sprendimo priėmimo dienos nutraukia visų dar neišmokėtų 1 straipsnyje nurodytos pagalbos sumų mokėjimą.

3 straipsnis

1. 1 straipsnyje nurodyta pagalba išieškoma nedelsiant ir veiksmingai.

2. Ispanija užtikrina, kad šis sprendimas būtų įgyvendintas per keturis mėnesius nuo pranešimo apie jį dienos.

4 straipsnis

1. Per du mėnesius nuo pranešimo apie šį sprendimą dienos Ispanija pateikia šią informaciją:

a) bendrą sumą (pagrindinę sumą ir palūkanas), kuri turi būti išieškota iš kiekvieno pagalbos gavėjo;

b) išsamų jau taikomų ir numatomų taikyti priemonių, kad būtų laikomasi šio sprendimo, apibūdinimą;

c) dokumentus, kuriais įrodoma, kad pagalbos gavėjui nurodyta grąžinti pagalbą.

2. Ispanija Komisiją informuoja apie pažangą, padarytą ėmusis nacionalinių priemonių šiam sprendimui įgyvendinti iki visiško 1 straipsnyje nurodytos pagalbos išieškojimo. Komisijos prašymu Ispanija nedelsdama pateikia informaciją apie priemones, kurių ėmėsi arba ketina imtis šiam sprendimui įgyvendinti. Ispanija taip pat pateikia išsamius duomenis apie iš pagalbos gavėjų jau išieškotos pagalbos sumas ir palūkanas.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Ispanijos Karalystei.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 4 d.

Komisijos vardu
Margrethe VESTAGER
Komisijos narė

([37]) 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 794/2004, įgyvendinantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 659/1999, nustatantį išsamias EB sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 140, 2004 4 30, p. 1).

([38]) 2008 m. sausio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr 271/2008 iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 794/2004, įgyvendinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 659/1999, nustatantį išsamias EB sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 82, 2008 3 25, p. 1).